

Por sus compañeros de guerrilla

# Sacerdote español fusilado en Colombia

## Retó al jefe por el mal trato que recibía

BOGOTÁ. (Del corresponsal de PYRESA, RICARDO DE ULIA.) — Hasta el momento, las autoridades colombianas guardan un discreto silencio en torno al caso del cura guerrillero español Manuel Pérez, fusilado por sus propios compañeros del "Ejército de Liberación Nacional" (ELN), en el cual militaba en compañía de otros dos sacerdotes españoles, los padres Domingo Lain y Carmelo Gracia.

El Departamento Administrativo de Seguridad no ha reconocido ni confirmado estas sensacionales revelaciones, publicadas por el periodista Germán Castro, de la Redacción del importante diario liberal "El Tiempo" de Bogotá.

Según el cronista, que está escribiendo una serie de reportajes sobre las guerrillas en Colombia, Manuel Pérez y otro cura español, José Antonio Jiménez, expulsados de la República Dominicana por sus actividades subversivas, consiguieron entrar en Colombia por el puerto de Cartagena de Indias como turistas, desarrollando actividades de propaganda revolucionarias mientras practicaban sus labores evangélicas en los barrios pobres de dicho puerto.

En enero de 1969, las autoridades de inmigración les negaron el visado o permiso de residencia, obligándoles a abandonar el país, lo que hicieron a principios de febrero del año pasado en un buque de bandera española.

LA VUELTA A COLOMBIA

Pero, al parecer, Manuel Pérez regresó clandestinamente a Colombia y se incorporó a las filas del ELN, donde ya se estaban sus otros compatriotas y compañeros en el sacerdocio y la rebeldía, el conocido Domingo Lain y el menos nombrado Carmelo Gracia.

Aunque estos curas tienen una sólida formación intelectual, el comandante en jefe del llamado Ejército de Libera-

ción Nacional, Flavio Vázquez, los trataba como a cualquier otro soldado raso de la guerrilla, obligándoles a realizar penosas tareas físicas.

En estas condiciones, el padre Pérez protestó por el trato y retó a Flavio Vázquez a que lo fusilara si no prestaba un servicio eficiente a la causa revolucionaria. "Lo que no sirve, hay que arrancarlo de raíz. Y si yo no sirvo, les solicito que me fusilen", dijo el cura español en una sesión dramática de autocrítica, siempre según la versión de "El Tiempo".

Ante este arranque de sinceridad y valentía, descrito como un acto de "machismo" por el confidente del periodista, Flavio Vázquez, ni corto ni perezoso, ordenó el ajusticiamiento del revoltoso, por indisciplina y falta de espíritu.

(Pasa a la página siguiente)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres. Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, martes 12 de enero de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.052 — Precio: CUATRO Ptas.

Depósito legal VA-3-1954

HUBO RENDICION

# Bolivia: Fracasó la rebelión militar

LA PAZ (Bolivia) (Efe).—LOS ELEMENTOS REBELDES QUE PRETENDIAN DERROCAR AL GOBIERNO SE RINDIERON A LAS AUTORIDADES HORAS DESPUES DE SU FRACASADO INTENTO, SEGUN INFORMA EL MINISTERIO DEL INTERIOR.

LA RENDICION SE PRODUJO A LAS CINCO DE LA MAÑANA DE AYER (HORA LOCAL). EL GOBIERNO HABIA CONCEDIDO EL PLAZO DE RENDICION HASTA LAS SEIS DE LA MAÑANA, HABIENDO DECIDIDO, EN CASO CONTRARIO, ATACAR EL CUARTEL DONDE LOS REBELDES SE HABIAN HECHO FUERTES.

EL CORONEL HUGO BANZER, UNO DE LOS DIRIGENTES QUE ORGANIZÓ LA CONJURA, SE HA ASILADO EN LA EMBAJADA DEL PERU.

# RUDI "EL ROJO"

## SERA EXPULSADO DE INGLATERRA

### Para el jueves se prepara una gran protesta estudiantil

### LE CONSIDERAN MENOS PELIGROSO QUE EL SECRETARIO DEL HOME OFFICE

LONDRES. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).—Según los estudiantes de la Universidad de Cambridge —donde Rudi Dutschke ha residido durante los últimos meses preparando su tesis doctoral sobre la vida de un famoso político de Alemania del Este—, "el secretario del Home Office, Reginald Maudling, es mucho más peligroso para la paz interior de Gran Bretaña que la presencia de Rudi "El Rojo" en este país".

Esta declaración de los estudiantes de Cambridge sirve de introducción a la ola de protestas que se preparan en todo el país para protestar contra la decisión del Tribunal Especial de Inmigración, que ha fallado contra el recurso de Dutschke a la negativa del Ministerio del Interior de prorrogarle el permiso de estancia en el Reino Unido.

El "Día D" de la gran protesta será el jueves, en los alrededores del Parlamento, cuando Reginald Maudling exponga ante la oposición las razones en que se apoya para desear que el ex líder de los estudiantes berlineses resida al otro lado del Canal, lo más lejano posible de los centros políticos británicos. El texto de la sentencia del Tribunal, según se ha hecho público, justifica la defensa de Rudi cuando afirma que no ha tomado parte en actividades políticas y para nadie es (Pasa a la página siguiente)

## Franco recibió al Ministro marroquí de Asuntos Exteriores

MADRID, 12. (PYRESA). — En mañana de hoy llegó al Palacio El Pardo el ministro de Relaciones Exteriores de Marruecos, señor Ben Abbas, acompañado de los embajadores de Marruecos en España y de España en aquel país.

El Ministro de Relaciones Exteriores pasó al despacho del Caudillo de España, que recibió al señor Ben Abbas en audiencia especial. Con el jefe del Estado se había el Ministro de Asuntos Exteriores. El Caudillo y el señor Ben Abbas celebraron una entrevista, a la que asistieron las citadas personalidades.

## Incidente antinorteamericano en Moscú

MOSCU. (Efe-Upi).—Tres rusos agredieron a un funcionario de "Pan American Airways", a plena luz del día, y han amenazado con destruir su automóvil si no hace algo para proteger a los rusos que se encuentran en Estados Unidos.

Este ha sido, hasta ahora, el último incidente antinorteamericano registrado en Moscú.

Según ha declarado Joseph Marrot, de 41 años de edad, sus agresores le pidieron que fuese a la Embajada norteamericana para pedir al Gobierno de los Estados Unidos proteja a los diplomáticos soviéticos en Norteamérica.

## Plan para secuestrar al hijo de los duques de Kent

### A cambio de dos presos del «I. R. A.»

LONDRES, 12. (Efe).—El plan de secuestrar al conde de St. Andrews, de ocho años, hijo mayor de los duques de Kent, y ducado en la línea de sucesión del trono de Inglaterra, fue conocido por Scotland Yard a través del informe de dos de sus agentes secretos, infiltrados en las filas del I. R. A. (Ejército Republicano Independiente de Irlanda del Sur), según hicieron público anoche fuentes policiales.

No fue, por tanto, la llamada anónima la que anunció la amenaza de secuestro, sino pruebas más fehacientes, por lo que Scotland Yard obró inmediatamente en consecuencia, poniendo una guardia armada junto al joven conde y sus hermanos, Lady Helen, de seis años, y Nicolas, de seis meses.

Parece ser que el rescate que se pensaba pedir por el conde de St. Andrews era la libertad de dos presos del I. R. A. que cumplen condena en una prisión inglesa.

La vigilancia de agentes armados se extendió anoche a otros miembros de la familia real. El conde de St. Andrews ha de marchar el miércoles a su colegio de Heathdown, donde irá a estudiar también el príncipe Andrew, tercer hijo de la reina Isabel.

El duque de Kent se encuentra actualmente en Edimburgo, prestando servicio en su escuadrón de "Royal Scots Greys".

En abril del año pasado, Scotland Yard tuvo que ejercer también vigilancia especial sobre los hijos de

la princesa Margarita y lord Snowdon, al recibirse un anónimo anunciando el secuestro del vizconde Lney, hijo mayor del matrimonio. En aquella ocasión se dijo que el presunto secuestro sería llevado a cabo para pedir la libertad de los tristemente "reyes de la hampa", hermanos Kray, Ronald y Reginald, que cumplen condena de cadena perpetua.

### La visita ha sorprendido a todos

## Dirigentes polacos en Alemania oriental

## El Gobierno de Varsovia pasa por un mal momento

BONN, 12. (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — El viaje a la Alemania oriental de los señores Gierek, primer secretario del partido comunista polaco, y Jaroszewicz, jefe del Gobierno de Varsovia, ha sorprendido a todos, incluso a los observadores más resistentes a las sorpresas. Y más, porque la visita se ha producido a los dos días de la oficial de Stefan Je-

drychowski, ministro polaco de Asuntos Exteriores. Cuando el Ministro abandonó Pankow, el comunicado de su visita habló de "conversaciones desarrolladas en un atmósfera calurosa y fraternal" y de "identidad de opiniones en todos los problemas abordados". Por lo tanto, cabía pensar que todo había sido hablado.

VISITA NECESARIA

Sin duda, algo se quedó en el tintero. Algo tan importante que ha hecho necesaria la visita inesperada del jefe del partido comunista polaco y del presidente del Consejo de Ministros.

¿Se trata acaso de demostrar que para los nuevos dirigentes polacos la Alemania oriental viene inmediatamente detrás de la URSS en la jerarquía de los países del Pacto de Varsovia? En efecto, los señores Gierek y Jaroszewicz, que todavía tienen trabajadores en huelga en Dantzig, sólo han hecho dos salidas: a Moscú y a Pankow. Si la visita obedece a razones de protocolo jerárquico, los gobernantes de la República Democrática Alemana, sensibles a los detalles de forma, la agradecerán en lo que vale. Claro que también es posible que no todo sea pura cortesía.

(Pasa a la página siguiente)

## Un estudiante hindú en el Tribunal de Apelaciones

### Acusó a la reina inglesa de "mujer bárbara"

LONDRES, 12. (Efe). — El presidente del Tribunal de Apelaciones, lord Denning, hubo de llamar al orden a Sadar Tejendarsingh, estudiante de Historia de origen hindú, quien calificó a la

Reina como "una mujer bárbara". Tejendarsingh, que se encuentra en Gran Bretaña ampliando estudios, quería presentar una denuncia contra dos miembros de la Universidad de Cambridge, que

le habían conducido ante el Tribunal por formular tal acusación. El juez lord Denning, le dijo: "Mientras usted se encuentre en este país debe guardar el debido respeto a Su Majestad."

## GRAVE ATAQUE DE SADAT A EE. UU.

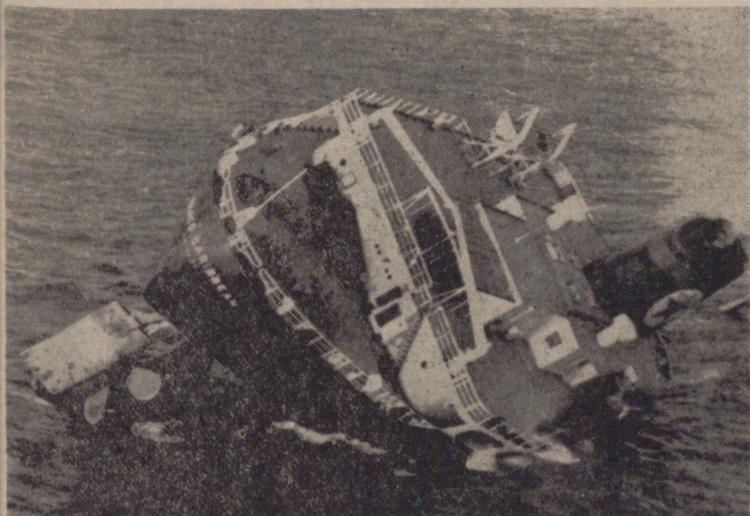
### "Perdimos una batalla pero no la guerra"

EL CAIRO. (Efe-Upi).—El Presidente egipcio, Anwar Sadat, atacó duramente la política norteamericana en Oriente Medio, ante miles de egipcios congregados en el Estadio de Assiut.

"Si Estados Unidos insiste en amenazarnos como a una nación derrotada que debe aceptar las condiciones impuestas a los vencidos, yo digo a América que perdimos una batalla, pero que no hemos perdido la guerra", manifestó Sadat.

El discurso constituye el más grave ataque a la política norteamericana de apoyo a Israel de los formulados últimamente.

## PETROLERO HUNDIDO



OSLO.—El buque cisterna panameño "Texaco Caribbean", hundido después de la explosión registrada a bordo cuando navegaba por el Canal de la Mancha. En la foto, una vista de una de las dos partes del buque panameño partido en dos.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

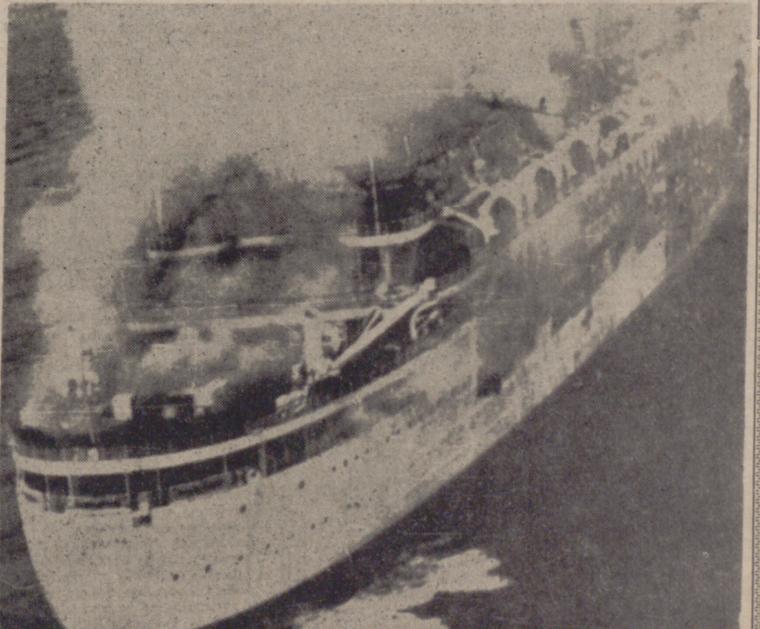
## CORTO, PERO INTENSO Terremoto en Murcia

MURCIA, 12. (Cifra).—El más corto, pero intenso terremoto conocido en la capital, de sacudida profunda, se ha registrado a las seis horas y tres minutos de esta mañana.

El vecindario despertó alarmado, en especial el de los pisos altos, a causa del movimiento de las camas y el vibrar de cristales. Muchas personas se lanzaron a la calle. Una familia que habita en un tercer piso y que vivió la tragedia en Aga dir (Marruecos), abandonó el hogar en busca de terreno libre. Un sereno señaló que cuando marchaba por la calle se vio lanzado de una a otra acera. Los camareros de los primeros bares abiertos escucharon el entrecuchar de las botellas en las estanterías, entre la mayor extrañeza.

Puede afirmarse que la ciudad, desde esa hora, ya no durmió, y se coincide en afirmar que ha sido el movimiento sísmico de más intensidad conocido. Afortunadamente fue brevísimo, pues no duró más de dos o tres segundos.

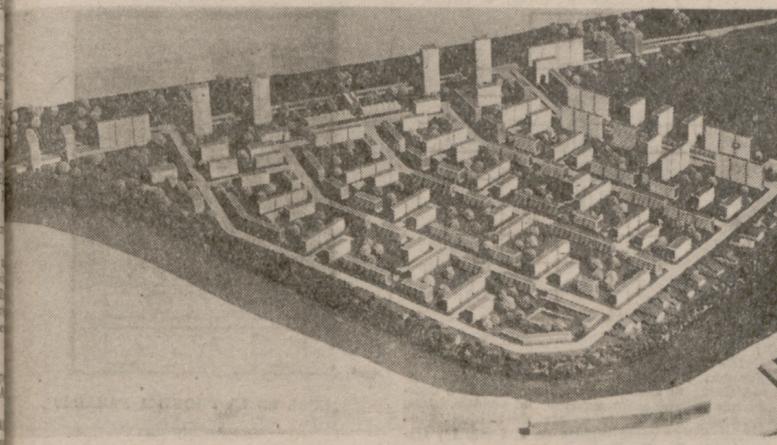
## EL "ANTILLES", ARDIENDO



SAN JUAN (Puerto Rico). — El transatlántico francés "Antilles", incendiado en el mar del Caribe, con 635 pasajeros a bordo, cerca de la Isla de los Mosquitos.—(Telefoto Cifra.)



# ESAS BROMAS LLAMADAS VIVIENDAS ¿Dónde está la llave de paso?



En unas declaraciones del Ministerio de la Vivienda, don Vicente Cortes señalaba que durante 1970 España ha logrado, por primera vez, traspasar la barrera de las viviendas construidas en un solo año.

De esas trescientas mil viviendas, en cuanto a las previsiones para el presente año, se prevé una puesta en funcionamiento de un nuevo mecanismo para la financiación de las viviendas, la agilización del funcionamiento de la cooperación, apertura de nuevos estímulos a la colaboración de la iniciativa privada, delimitación de las nuevas ciudades urbanísticas integradas en Madrid y Barcelona, la difusión de un informe sobre política del suelo y la mejora del sistema de control de calidad de las viviendas y de los materiales.

En verdad, hay que asombrarse de la fiebre constructora. Y aun así se ha construido lo necesario, mucho menos. Hacen falta muchas más viviendas y, aquí, en Valladolid —imaginamos que en el resto de las capitales ocurre lo mismo— tenemos ejemplos muy a

## Veda temporal obligada Prohibido pescar, incluso con caña, en el Duero y Pisuegra y sus afluentes

**DISTRITO FORESTAL DE VALLADOLID**

En virtud de las atribuciones que me son conferidas por el artículo 23 de la vigente Ley de Pesca (20-II-1942), y como consecuencia del estado de los ríos de esta provincia, debido a su bajo nivel, dispongo: Que se declare la veda temporal, tanto de red como de caña, en los ríos Pisuegra y Duero y en sus afluentes, en los tramos a continuación fijados:

Río Pisuegra, en todo su recorrido dentro de la provincia. Río Duero, desde la presa de Pesqueruela hasta su salida de la provincia.

Tan pronto desaparezcan las causas que imponen las actuales medidas, serán suprimidas éstas y se publicará para general conocimiento.

Valladolid, 11 de enero de 1971.—El ingeniero jefe, José Escudero del Corral.

## Instituto Nacional de Previsión PREMIOS DE PROMOCION FAMILIAR Concurso para el año 1971

Se han instituido los premios de Natalidad y Promoción Familiar en favor de las familias que se hayan destacado en la promoción familiar, y tienen por objeto recompensar a los matrimonios o familias españolas que residan en territorio nacional, cualquiera que sea el número de hijos o miembros de las mismas, que se han distinguido ejemplarmente en el cumplimiento de la misión que corresponde a la institución familiar.

Se concederán tres premios nacionales y tres provinciales, de las siguientes cuantías:

**Premios nacionales.**—Primer, de 150.000 pesetas; segundo, de 100.000 y tercero, de 75.000.

**Premios provinciales.**—Primer, de 50.000 pesetas; segundo, de 30.000 y tercero, de 20.000.

En la concesión de los premios de Promoción Familiar se considerarán conjuntamente las siguientes circunstancias:

- Número de hijos.
- Educación y formación de los mismos.
- Méritos por acciones relevantes de orden personal y social, dificultades de igual orden superadas por la familia.
- Ingresos familiares percibidos por todos los conceptos.
- Las demás ponderables a efectos de determinar la dedicación y ejemplaridad familiares.

Los solicitantes formalizarán su petición mediante el modelo que se facilitará gratuitamente a los interesados en todas las Delegaciones Provinciales y agencias del Instituto Nacional de Previsión.

Las solicitudes o propuestas se podrán formular por los propios interesados o por toda clase de entidades o instituciones públicas o privadas, con la conformidad, en este último caso, del cabeza de familia al que se refiera.

## Audiencia PUBLICA UN TRACTOR AGRICOLA

Conductor sin certificado de aptitud

“Che non men saper, dubbriar m'aggrata”. (No menos que saber, me gusta dudar.) (DANTE)

Como acertadamente recoge la sentencia recurrida, era aplicable al hecho —ocurrido el 11-12-68— la regulación legal anterior al Decreto de 26-12-68, contenida en el Orden de 6-4-51, que, en defecto de permiso de conducción de cualquier clase, exigía que los conductores de tractores agrícolas poseyesen certificado, acreditativo de su conocimiento de las normas de circulación.

Y por más que desde un punto de vista estrictamente punitivo surían dudas sobre la asimilación de tales certificados a los permisos referidos, como admite la sentencia del Tribunal Supremo de 11-12-68, no es menos cierto que el ánimo del legislador, al contemplar la circulación de estos móviles, era que los tractoristas conociesen las reglas legales sobre el tráfico, siquiera en forma somera, con cuyo propósito, ya más explícito, se publicó el Decreto citado de 1968, exigiendo tanto, aquí, como las actuales, que armonizan

con el hecho de que los conductores de tractores, al circular por vías públicas, vienen obligados, como los de cualquier otro vehículo, a observar las normas y exámenes de las normas de conducta, y no quedan desligados de ellas por la estructura de sus vehículos.

Por lo que habida cuenta de que el acusado José E. A. no poseía el certificado, expresado, es cabal valorar tal circunstancia como ignorancia de las reglas del tráfico, y por tanto, como inhabilitación legal para conducir, no va por aplicación analógica imposible en este ámbito, de normas penales, sino por el hecho de haber infringido preceptos insalvables, de correcta exigencia en el orden penal por la importancia del bien jurídico protegido, con los notorios riesgos que los menoscaban.

En consecuencia, procede la admisión de la apelación interpuesta por el Ministerio Fiscal y la revocación de la sentencia recurrida, con la condena del acusado como autor de un delito sancionado en el artículo 340 bis c) del Código Penal, en los términos solicitados por el propio Ministerio.

FERNANDO APARICIO

## EXAMENES DE CONDUCCION

**ASPIRANTES AL PERMISO DE DECLARADOS APTOS AYER**

Clemente González, Pedro, A-2; Aldea, Leoncio, A-2; Senovilla, Sánchez, Victorio, A-2; Aldea Martín, Urbano, B; Alonso de Frutos, Miguel Ángel, B; Ayuso Macías, Angelino, B; Barranco Martínez, María Luisa, B; Carranza Lorenzo, Manuel Ángel, B; Fernández García, Amador, B; García Luis, Carlos, B; González González, José Carlos, B; Guerrero Jiménez, Luciano, B; Loizaga, Enrique, B; López Blanco, Agustín, B; Maté Gil, María Agustina, B; Nicolás Miguel, Eloy, Ortega Hompanera, María María, B; Prieto Rojo, Constantino, Riva Torres, Miguel Ángel, B; Blasco Tejera, Cándido, B, y Viceroy González, Jaime, B.

## UNIVERSIDAD PRUEBAS DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

Se abre un plazo de matrícula para las Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario, pudiendo presentarse a esta convocatoria los alumnos que se encuentren en las mismas condiciones académicas exigidas en las convocatorias ordinarias.

**PLAZO DE MATRICULA**

Días 18 y 19 de enero, alumno de la provincia de Valladolid.

Día 20, de la provincia de Palencia.

Día 21, de la provincia de Guipúzcoa.

Días 22 y 23, de las provincias de Alava, Burgos, Santander y restantes del Distrito.

Los alumnos que hubieren aprobado el curso preuniversitario en la actual convocatoria de enero, pueden matricularse hasta el día 26.

**DOCUMENTACION QUE HA DE PRESENTARSE**

- Carpeta e instancia (reintegrada con póliza de tres pesetas). Estos documentos han de formularse en los impresos editados respectivamente por la Universidad y el Consejo Nacional de Colegios Oficiales de Doctores y Licenciados. Pueden adquirirse en la secretaría de la Universidad, incluso por correo previo envío de su importe, diez pesetas más gastos de correo.
- Libro de Calificación Escolar debidamente diligenciado en que conste la declaración de aptitud del curso preuniversitario o convalidación del mismo y la aprobación íntegra de las pruebas del grado superior del Bachillerato, salvo en el caso de que se haya optado por no realizarlas antes de las pruebas de madurez (O. M. de 22 de abril de 1964).
- Quienes no hayan realizado el grado superior del Bachillerato presentarán certificado (reintegrado con póliza de cinco pesetas) de Frente de Juventudes para los alumnos o de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. para las alumnas en que conste la suficiencia en las enseñanzas a que se refiere el artículo 85 de la Ley de Ordenación de la Enseñanza Media de 26 de febrero de 1953 (“B. O. del E.” del 27). No es necesaria la presentación de este certificado por los alumnos matriculados de pruebas de madurez en convocatorias anteriores.
- Los alumnos que tengan aprobado el grado superior del Bachillerato exhibirán el resguardo de haber pagado las tasas correspondientes para la obtención del título de bachiller superior. No es necesaria la presentación de este resguardo para los alumnos matriculados de estas pruebas en convocatorias anteriores.
- Los maestros nacionales de Enseñanza Primaria titulados con anterioridad al plan de estudios en las Escuelas Normales establecido por la Ley 169/1965 de 21 de diciembre, que deseen realizar la prueba específica de preuniversitario, presentarán en sustitución del Libro Escolar del Bachillerato certificado (reintegrado con póliza de cinco pesetas) expedido por la Escuela correspondiente, en que se haga constar que el interesado, está en posesión del título de maestro nacional de Enseñanza Primaria o de haber abonado las tasas para su obtención.
- Los alumnos de las provincias de Santander y Guipúzcoa, si lo desean, pueden examinarse en Valladolid o en la capital de su respectiva provincia, debiendo indicar de forma bien visible en la carpeta

## UNIVERSIDAD PRUEBAS DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

Alumnos de las provincias de Santander o Guipúzcoa que deseen examinarse en sus respectivas provincias (dos pruebas)

Matrícula ordinaria: Incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar, 670 pesetas; sin Seguro Escolar, 499.

Matrícula familia numerosa: Primera categoría, incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar, 520; sin Seguro Escolar, 349. Segunda categoría, incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar, 370; sin Seguro Escolar, 199.

Los alumnos repetidores con una sola prueba pendiente abonarán: Exámenes en Valladolid, 370 pesetas (incluido Seguro Escolar); en Santander o San Sebastián, 520 (incluido Seguro Escolar).

En los derechos de los alumnos que desean examinarse en Santander o San Sebastián se incluyen 150 pesetas por gastos de ordenación de exámenes.

Todos los alumnos han de abonar la cuota del Seguro Escolar (171 pesetas), a excepción de los que la hubieren abonado en otro Centro para el actual curso de 1970 a 1971, que se justificará con el resguardo correspondiente.

Igualmente están exceptuados los mayores de veintiocho años y los extranjeros.

También están incluidos en los derechos señalados los gastos de correo y agencia.

Para hacer uso de los beneficios de familia numerosa, ha de presentarse copia autorizada del carnet y tarjeta de renovación, en su caso, cuyos datos han de consignarse por el alumno en la carpeta.

Los alumnos matriculados en dos convocatorias anteriores de Pruebas de Madurez no tienen derecho a los beneficios de familia numerosa.

Todos los alumnos habrán de estar en posesión del Documento Nacional de Identidad, que repondrán en las carpetas y exhibirán a los tribunales de examen.

Se advierte que la Agencia Administrativa Universitaria está obligada a atender cuantas consultas se le hagan y a efectuar la matrícula dentro de los plazos anunciados; previo envío de la documentación y derechos señalados (Decreto 21 de junio de 1953, O. 1 de febrero de 1952).

## PATRONATO DE PROTECCION AL TRABAJO Curso de auxiliares administrativos para mujeres

El Patronato de Protección al Trabajo convoca, en el centro colaborador Colegio Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús, un curso de auxiliares administrativos para mujeres mayores de dieciocho años.

La solicitud de inscripción e información para el mismo puede hacerse en el centro citado, Camino Viejo de Simancaes, o en la Gerencia del P. P. O. Colmenares, número 2, de nueve a dos de la mañana y de cuatro a siete de la tarde.

## TESORERIA DE HACIENDA Pago de comedores escolares

A partir del día 15 se abre el pago por este concepto, en horas de una a dos de la tarde y días laborables, excepto sábados, debiendo presentar para ello los documentos siguientes:

- Nómina, por duplicado, modelo 3 anexo.
- Recibo de cantidad, modelo 4. Dichas nóminas, ajustadas al modelo oficial, deberán venir confeccionadas y cubiertas en todas sus partes, sin enmiendas ni tachones, teniendo en cuenta de hacer constar en las mismas solamente la cantidad cobrada; es decir, no puede confeccionarse la nómina por el curso completo, sino por la parte fraccionada abonada en cada momento, cuidando especialmente de:

- Que la nómina sea firmada en su “recibí” por los padres, tutores o representantes de los beneficiarios en ella incluidos, como igualmente por el encargado de comedor y director del centro, estampando a su vez el sello del colegio.
- Que sean sumadas y totalizadas.

Los impresos necesarios serán facilitados por la Inspección de su Ministerio.

## SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES Y PLANTAS Festividad de San Antonio Abad

El domingo se reunirá la Junta General Ordinaria en el salón de actos de la Escuela Normal de Maestros, a las once y media, para dar cuenta del ejercicio correspondiente al año 1970.

Por la tarde, de cinco a cinco y media, bendición y comida a los animalitos albergados en la Residencia Sanitaria Zoológica, sita en la Parva de la Ría.

Para cubrir estos últimos gastos se ruega un donativo, que podrá hacerse efectivo en el domicilio social, 18 de Julio, 32, segundo, derecha, o en Plaza de Portugabete número 2, principal, izquierda.

## Distribución de gas-oil y petróleo

Los agricultores propietarios de tractores accionados por gas-oil o petróleo agrícola pueden pasar por la Jefatura Agronómica hasta el día 20, de diez a una de la mañana, a retirar el vale mensual de los carburantes.

## Concursos Navideños de «La Voz de Valladolid»

Esta tarde, a las siete y media, en los estudios de «La Voz de Valladolid», tendrá lugar la reunión del jurado encargado de discernir los premios de los concursos navideños recientemente celebrados en dicha emisora.

Como es sabido, dentro de estos concursos se incluyen las modalidades de coros, rondallas, conjuntos modernos, poesía y cuantos infantiles.

Este acto, al que pueden asistir cuantas personas lo deseen, será retransmitido en directo.

La entrega de los respectivos premios tendrá lugar el domingo, a las doce, en el Teatro Valladolid.

## ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS El jueves, reanudación de las clases

Reparadas las averías que se produjeron en las instalaciones de esta Escuela, las clases se reanudarán el jueves.

## TELEFONOS DE «LIBERTAD»

Dirección ..... 226623  
Redacción ..... 22584  
Administración ..... 222873

## SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED

## DELEGACION DE MUTUALIDADES LABORALES Convocatoria de puestos escolares en Universidades Laborales

Se convocan pruebas de selección para la cobertura de puestos escolares en las Universidades Laborales de Alcalá de Henares, Cáceres, Córdoba, La Coruña, Eibar, Gijón, Huesca, Sevilla, Tarragona, Zamora, Zaragoza y Chestre (Valencia), a partir del comienzo del año académico 1971-72.

El número de plazas convocadas es de 5.960, pudiendo aspirar a ellas los beneficiarios de las Mutualidades Laborales de los regímenes general y especial de la Seguridad Social, los de trabajadores emigrantes españoles, los de la Confederación Española de Cajas de Ahorros y aquellos de otras entidades o personas físicas que asuman la cobertura financiera de la beca.

Para cuanta información precisen los aspirantes, así como recogida de impresos de solicitud y entrega de los mismos, en esta Delegación Provincial y en las Mutualidades Laborales de Madera (Galicia, 3) y Siderometalúrgica (Fray Luis de León, 9).

El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 19 de febrero.

## INFORMACION SINDICAL Bolsa Sindical de Subcontratación

Organizado por la Delegación de Sindicatos y su Bolsa Sindical de Subcontratación, se va a celebrar durante los días 18 al 21 de este mes un curso de orientación para empresarios del ramo del metal que, con el título “¿Qué es la subcontratación?”, desarrollarán don José María de la Lanza, doctor ingeniero aeronáutico; don José Homar, doctor ingeniero industrial, y don Julián Ezquerro y don Francisco F. Fuster, peritos industriales.

La celebración de este curso se ha notificado a o n y enlenciente. No obstante, cuantas personas estuvieran interesadas en asistir a él pueden dirigirse a la Bolsa Sindical de Subcontratación, Plaza de Madrid, 4, planta cuarta.

## LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco “Distribuciones Sanchó”, situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletas.

EL SANTO DEL DIA

SAN NAZARIO, CONFESOR (+ 580)

El bienaventurado San Nazario fue español de naci6n. Siendo de edad competente, como echase de ver el engaño del mundo, determin6 dejarlo; y en efecto, lo hizo, tomando el h6bito religioso de San Benito en el Monasterio de San Miguel de Cuxan, que estaba en el antiguo obispado de Elma, que ahora es el de Perpiñan. Hecho monje, se entreg6 al estudio de la perfecci6n de tal manera que siendo a6n novicio comenz6 a resplandecer con clarisimos rayos de todas las virtudes. Gran asceta y amigo de los pobres, tenia en el Monasterio el cargo de hospedar y alimentar a los que llegaban a sus puertas, quit6ndoselo a veces el mismo de la boca. Curaba a los enfermos, vestia a los desnudos, consolaba a los tristes y, con blandas y persuasivas exhortaciones, les administraba al mismo tiempo el sustento del alma, despertando a los pecadores a penitencia y encendiendo a todos m6s y m6s en el temor y amor santo de Dios. Cre6 la fama de su santidad y derram6 por todos los pueblos de Cataluña, cuando el Señor comenz6 a obrar por el grandes milagros. Hizo este gran siervo de Dios vida santisima en aquel convento; y aunque lleg6 a la cumbre de la perfecci6n, teniase en ninguna estima a sus propios ojos y como el 6ltimo de sus hermanos, sirvi6ndoles en los oficios m6s bajos y humildes. Finalmente, lleno de m6ritos y virtudes, quiso morir tendido en el suelo con profundisima humildad, y asi entreg6 su alma bendita al Señor en este dia 12 de enero, en el cual se celebra su festividad en dicho Monasterio, donde se conserva su cad6ver sagrado con gran veneraci6n.



tar a los que llegaban a sus puertas, quit6ndoselo a veces el mismo de la boca. Curaba a los enfermos, vestia a los desnudos, consolaba a los tristes y, con blandas y persuasivas exhortaciones, les administraba al mismo tiempo el sustento del alma, despertando a los pecadores a penitencia y encendiendo a todos m6s y m6s en el temor y amor santo de Dios. Cre6 la fama de su santidad y derram6 por todos los pueblos de Cataluña, cuando el Señor comenz6 a obrar por el grandes milagros. Hizo este gran siervo de Dios vida santisima en aquel convento; y aunque lleg6 a la cumbre de la perfecci6n, teniase en ninguna estima a sus propios ojos y como el 6ltimo de sus hermanos, sirvi6ndoles en los oficios m6s bajos y humildes. Finalmente, lleno de m6ritos y virtudes, quiso morir tendido en el suelo con profundisima humildad, y asi entreg6 su alma bendita al Señor en este dia 12 de enero, en el cual se celebra su festividad en dicho Monasterio, donde se conserva su cad6ver sagrado con gran veneraci6n.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy martes, dia 12 de enero de 1971. Van transcurridos 11 dias del presente aña y faltan 354 para llegar a 1972. El Sol ha salido a las 7 horas y 37 minutos y se pondr6 a las 5 horas y 9 minutos. La Luna, a las 6 horas y 8 minutos y a las 8 horas y 24 minutos, respectivamente. Hemos entrado en fase de Luna llena.

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al m6ximo las prestaciones de todo g6nero en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios. La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepi6 Nacional del Servicio Dom6stico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsi6n y la Secci6n Femenina del Movimiento.

CADA DIA SUREFRAN

"Si quieres aprender a orar, entra en la mar." Porque el temor hace creyentes.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Ballenato". 19.45: Canciones famosas. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 71. 21.15: Lluvia de estrellas. 21.30: Album. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para Espana de Radio Nacional. 22.30: Ultimo minuto deportivo. 22.45: M6sica selecta. 23.00: Mesa; revista. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estaci6n.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.30: Narraciones dram6ticas: "Lydia" (cap. 129). "A la sombra de la encina" (cap. 29). "La extraña llamada" (capitulo 24). Programa variado. "Diario intimo de Adriana". "Un paso en falso" (cap. 63) y "La paloma negra" (cap. 44). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: Gane con P6cker y Prat. 21.00: Notas notables. 22.30: Las noticias de Radio Nacional. 22.35: Plaza Mayor. 22.50: Voces y canciones. 23.00: Premio Holanda. 23.30: Mundorama. 24.00: Pequeño concierto. 1.00: Edici6n de madrugada. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estaci6n.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.15: Discoteca al dia. 17.45: Canciones al pie de la letra. 18.20: Servicio informativo local. 19.00: Angelus. 19.02: "Mirada de hombre", por el padre Jos6 Luis Gago. 19.15: Sigue todo en ritmo. 19.50: Contigo. 20.00: Explosi6n 68. 20.30: Una orquesta. 20.50: Agenda del padre. 21.00: Radio Deportes; Atletismo. 21.15: Temas de peli6culas. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos cl6sicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Hispanoam6rica. 23.00: M6sica coral. 24.00: M6sica y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estaci6n.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 4 y 8: "Lo que el viento se llev6" (3 R.). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,30: "Comando en el Mar de China". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Salario para matar" y "El turismo es un gran invento". CARMON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La familia Crompton". CERVANTES.—Desde las 4,15: "Cinco marinos en Singapur" y "Sonora". COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los rateros". DELICIAS.—Desde las 4: "El dia de la lechuga" y "Diab6licamente tuyo". EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "Sinfonia en oro" y "El conde Sandoz". GOYA.—Desde las 4,30: "El oro de MacKenna" y "Entrega inmediata". LA FUENTE.—Desde las 4,30: "No desear6 al vecino del quinto" (4) y "Ragan" (3 R.). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El demonio de los celos". REX.—Desde las 4,30: "El astronauta" (2) y "Soraya, reina del desierto" (3). ROY.—A las 4,30, 7,30 y 10,30: "La leyenda de la ciudad sin nombre" (3). ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "Le petit soldat".

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Teresa Gil, 22 Angustias, 26 Salamanca, 41, Paseo de San Vicente, 16 San Ignacio, 9, Plaza Dr. Marañ6n, 1 (Grupo Sols). Calder6n de la Barca, 17 (Rondilla).

UHF

PARA HOY: 8.00: Carta de ajuste. 8.25: Presentaci6n y avances. 8.30: Dibujos animados. 9.00: "Buscando novia a pap6". 9.30: Telediario 2. 10.00: El mundo del deporte. 11.00: "La tía de Ambrosio". 11.30: "El precio de la fama". 12.30: Despedida y cierre. PARA MAÑANA: 8.00: Carta de ajuste. 8.25: Presentaci6n y avances. 8.30: Dibujos animados. 9.00: Gama 71. 9.30: Telediario 2. 10.00: Cineclub. Ciclo Cine Escandinavo. 11.30: Carol Burnett. 12.30: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los dias, misas de nueve, nueve y media y diez por la mañana, y siete y media por la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los dias, santa misa a las



CONDUZCA PERO SEGURO

Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 80, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITOS

Clases para productores

sin p6rdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Tel6fono 232296

CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche: -Disminuya su velocidad. -Incremente su visibilidad. -Aumente su atenci6n. -Hágase ver. Teni6ndolos en cuenta, la conducci6n nocturna ser6 para usted agradable y segura.

nueve. Por la tarde, a las ocho, oraci6n comunitaria eclesial y de rogativa.

Almanaque Escolar curso 1970-71

A partir de esta fecha pueden retirarse de las oficinas de la Inspecci6n Provincial de Enseñanza Primaria los almanaques escolares correspondientes al actual curso.

A las escuelas de la provincia se les remitir6 dicho almanaque por correo.

Gane dinero, de 10.000 a 20.000 ptas. mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producci6n a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

Campana pro actualizaci6n del idioma Sistematizaci6n de la Terminologia

Nuestro idioma ha quedado anticuado. Esta es una verdad evidente que ninguna persona culta puede poner en duda. En realidad, este mal no s6lo lo padece nuestro idioma, sino que es una "enfermedad" end6mica de todos los idiomas que se hablan en el mundo, y esto es debido a que en pleno siglo XX no hay lenguaje que sirva para la expresi6n correcta, clara y concisa de nuestro pensamiento. Nuestro idioma sirve, como no!, para mantener una conversaci6n galante con g6rios que no expresan nada, pero se divierten lo que intentamos expresar, e incluso, para discutir, regatear los precios cuando se trata de comprar o vender en los mercados, o en las tiendas. Pero nos sirve a costa de utilizar frases hechas, de bastarda procedencia, que por su empleo habitual nos permitimos adivinar lo que queremos decir; pero, sin embargo, en modo alguno sirven para plantear rigurosamente un problema cientifico o una proposici6n l6gica.

En efecto, todos sabemos por experiencia que cuando queremos expresar nuestros pensamientos pasamos verdaderos apuros, pues en unos casos nos faltan palabras para exponer nuestras ideas, aunque en otros nos sobran, y hay que recurrir para conseguirlo a met6foras, circunloquios y otras figuras gramaticales, que no siempre se logra utilizar con acierto. Y este problema es general, pues incluso cuando en el "Boletín Oficial" se publica un decreto, es necesario para poder interpretarlo publicar a continuaci6n normas para su aplicaci6n, y a pesar de esto, a causa de la versatilidad del idioma, los expertos en la aplicaci6n de las leyes siempre encuentran posibilidades para darles, a veces, las m6s variadas interpretaciones.

Podríamos poner muchos m6s ejemplos para justificar nuestro aserto; pero creemos que no hace falta, pues estamos convencidos de que se impone urgentemente una actualizaci6n del idioma. Tenemos noticias de que en todo el mundo las naciones se afanan en estudiar el modo de resolver esta misma cuesti6n, debida principalmente al arrollador progreso de la t6cnica, y por consiguiente, no debemos dormirnos, pues ya lo hemos hecho en otros tiempos y bien es cierto que lo hemos pagado. Es, pues, preciso

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID OBRAS

En los "Boletines Oficiales" de la Provincia y del Estado de los dias 4 y 7 de los corrientes, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentaci6n de la calle de L6pez G6mez, de esta ciudad.

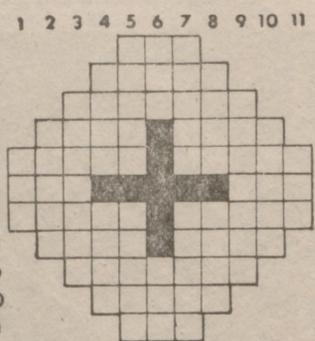
TIPO DE LICITACION: 1.613.258,62 pesetas. FIANZA PROVISIONAL: 29.198,87 pes6s. PRESENTACION DE PLIEGOS: Hasta las trece horas del dia 30 del actual.

Las proposiciones podr6n presentarse en el Negociado Tercero (Obras) de la Secretaria General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta. Lo que se hace p6blico para general conocimiento. Valladolid, 9 de enero de 1971.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.



asegurese DE UNA PERFECTA VISION PUEDE EVITAR ACCIDENTES

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Adverbio. 2: Ceder. 3: Tocados. 4: Habitación espaciosa. Fieras. 5: Sisas. Curar. 6: Consonante. C6lera. 7: Hilos de cuerda que se ata a un extremo del anzuelo. Usos. 8: Ajada. Palo de la baraja. 9: Conjuntos de personas o de cosas cogidas de una vez. 10: Hacer ruido. 11: Condimento. VERTICALES.—1: Cuadr6pedo. 2: Tener por costumbre. Conocedor. 4: Fraude. Unas. 5: Minederos met6licos tal como se extraen del criadero. Extremos. 6: Estropea. Nombre femenino. 7: Al rev6s, bebidas gaseosas. Modo o determi-

JEROGLIFICO



¿CUAL ES LA PROXIMA PARADA?

naci6n particular. 8: Flor. Rezar. 9: Cada una de las vocales y consonantes que se pronuncian. 10: Nombre femenino, en plural. 11: Nivel.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

grasas, precipitados, de un modo inconcreto, exponian, por ejemplo, conjuntamente la manteca de animal y la manteca de vaca, por su parecido aspecto externo, aun cuando estos productos son completamente distintos, y asi sucedia que sus investigaciones se llevaban a cabo a base de empirismo y sin direcci6n definida. Un dia, uno de los padres de la quimica actual, el profesor Kekulé, ide6 la representaci6n del benceno en forma exagonal, tal como lo conocemos en la actualidad; ese dia fue un hito hist6rico para la quimica. Cuando Hofmann, otro de los quimicos eminentes de entonces, que habia sido a su vez maestro de Kekulé, se enter6 de sus ideas, dijo las siguientes palabras que han resultado prof6ticas: "Kekulé ha dado con la llave de la quimica, el dia que los quimicos sistem6ticamente nos manejamos lo designemos con una sola palabra, la quimica se desarroll6 de modo asombroso". Y asi fue, que los quimicos se preocuparon en preparar una nomenclatura suficientemente precisa para que cuando digamos, por ejem-

plo, sulfato de cobre II, o bien metil-2 propanoico, sepamos perfectamente de que cuerpo se trata. El resultado, a la vista est6 quimica es una ciencia que se desarroll6 espectacularmente de ello se ha beneficiado toda Humanidad.

La filosofia, en cambio, actualmente t6rminos muy imprecisos: Las palabras claves de la ciencia suelen tener m6ltiples acepciones; a veces, contrarias, segun la doctrina filosofica que se considere. Y el resultado todos lo conocemos: la filosofia se encuentra estancada, lo mismo que la quimica a principios de siglo pasado. Por consiguiente, queremos prosperar es menester establecer las clasificaciones y terminologia. Pero esta sistematizaci6n no puede hacerse de cualquier manera; su perfeccionamiento no puede abandonarse a la deriva, sino que ha de surgir de un ambiente ecum6nico de cooperaci6n, no de intransigencia, consecuencia de una labor sistem6ticamente dirigida, que poderosamente requiera trabajar equipo.

Este es el problema que discutimos en este artculo. Su resoluci6n compete a las personas en España tienen la responsabilidad de la evoluci6n del idioma. Tomar6 la Academia cartas en esto asunto, que es de vital importancia para todos? Esperemos, as6 sea, pues a todos nos interesa.

ANTONIO ARA BLES (PYRESA)



EL TIEMPO

Mañana, lluvias intensas por el valle del Duero

INFORMACION TECNICA Borrasca de 980 milibares en 57° Norte, 19° Oeste: otra de 998 milibares en 39° Norte, 34° Oeste. Anticicl6n de 1.033 milibares en 52° Norte, 24° Oeste. El frente frío que atraviesa la Península se encuentra aproximadamente en la línea que une San Sebastián con Almería. La nubosidad es abundante, con intervalos de lluvia. En la costa atlántica son frecuentes los chubascos. En altura la circulaci6n es de Oeste con vientos muy fuertes. Una rama del chorro se dirige en la vertical de las Azores, Lisboa y Valencia, girando bruscamente al Norte, con una segunda rama desde las Vascongadas a Inglaterra.

SITUACION GENERAL

Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido con intensidad moderada en Galicia, Extremadura y Andalucía, y con menor intensidad en el Duero, Centro, alto Ebro y regi6n del Es rocho. Ha habido nieblas muy persistentes en el valle del Ebro, Cataluña y Levante. Ha nevado muy débilmente en Navacerrada y en las primeras horas del día de hoy se registraban algunas tormentas en el Golfo de Cádiz.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas (ras de 7 a 1 hora). Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo muy nublado en toda la Península con chubascos dispersos, a veces de origen tormentoso, más frecuentes e intensos en las rías bajas, valle del Duero y sistemas Central e Ibérico. En las últimas horas del día de hoy penetrará por el Oeste un nuevo sistema nuboso, intensificándose las lluvias en Andalucía y Extremadura. Aumento de la temperatura. Buen tiempo en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

LIBERTAD - 12-I-1971 LIB... N... «... EL asomb... de un... ha est... cabe... hasta... país... una a... contra... las cla... Janés... tantes... tiempo... este c... larga... autor... y la v... result... muy c... partici... tras l... domin... la tier... esta n... de ell... que p... nante... «EL... La g... definir... cienter... del M... trodud... Theotr... lumen... recog... que e... lidad... mundo... preci... lo: R... sublim... gen su... critic... In... nes... leñ... eñ... m... do... se... mu... der... pec... y... Res... pen... ces... res... gar... or... me... los... seo... L... E... A... I...

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

«EL RETO JAPONES», de HAKAN HEDBERG

El fenómeno japonés está asombrando al mundo. Se trata de un auténtico milagro. ¿Cómo ha sido posible que este país esté a punto de colocarse a la cabeza en el orden industrial, hasta el punto de que muchos países potentes la consideren una amenaza y toman medidas contra él? Hedberg nos ofrece las claves en esta obra de Plaza-Janés...

«MUJERES CELEBRES», DE ANGEL DOTOR. Estos libros de índole biográfica siempre cuentan con un pueblo adicto y fiel. No ha periclitado la curiosidad por las vidas ajenas. En la obra de Bruguera se presentan con carácter popular páginas interesantísimas sobre nombres femeninos que han pasado a la Historia...

«EL GRECO», DE XAVIER DE SALAS. La genialidad es imposible de definir, dice Xavier de Salas, recientemente nombrado director del Museo del Prado, en su introducción y estudio sobre Theotocopuli, en el soberbio volumen de Noguera Rizzoli, que recoge su obra...

«HISTORIAS DE CHUMACHUCO», DE VICTORIANO CREMER. Están de moda los temas sobre las repúblicas hispanoamericanas. Cremer, excelente e inspirado poeta, se adentra por los caminos de la narrativa con notoria fortuna. Bien se puede decir que nada relacionado con la literatura le es ajeno. Una revolución más —hace medio siglo— se cuenta con acierto y varra en este volumen de Plaza-Janés...

«LA TIERRA, PLANETA DESCONOCIDO», DE FRANÇOIS DERREY. En dos volúmenes de Plaza-Janés aparece el epistolario del médico famoso. Sabíamos mucho de la proyección y la influencia de sus teorías y métodos científicos...

«PIENSE EN UN NUMERO», DE ANDERS RODELSEN. Conocemos por esta obra de Plaza-Janés a un narrador de primera categoría. Es una novela policíaca, pero no en el sentido tradicional. Sabemos quién es un ladrón; y engloba un profundo estudio sociológico de los personajes...

«GRITANDO SU AGONIA», DE ARGENIS RODRIGUEZ. Otro escritor que se incorpora a esa nómina, ya abundante, de los hispanoamericanos. Con estilo propio y personalidad, aunque un poco confusa, por su afán de soltar todo lo que lleva dentro. Ha vivido muy diversas situaciones y eso se refleja en el libro de Marte. Dice que se parece algo a «La colmena»...

«EPISTOLARIO», DE SIGMUND FREUD. En dos volúmenes de Plaza-Janés aparece el epistolario del médico famoso. Sabíamos mucho de la proyección y la influencia de sus teorías y métodos científicos...

El último «Nadal» también será polémico. Fernández Santos, «best-seller» en ciernes. «De los libros no se puede vivir». «La carrera literaria de mi generación ha sido dura»



Hasta hace bien poco, un escritor no triunfaba en España hasta que no conseguía el Premio Nadal. Era una forma como otra cualquiera de establecer órdenes y prestigios. El «Nadal» continúa concediéndose todos los años y cada 6 de enero un escritor más o menos conocido salta a las páginas de los periódicos y a las tertulias de los mentideros literarios...

TESTIMONIO. ¿Qué pretende con este libro? —En primer lugar, ser objetivo: analizar los problemas que se plantean a los católicos y a los protestantes, sin intentar en ningún caso hacerlo desde un plano doctrinal.

Por otra parte, me preocupa la situación actual de mi país; entonces, como la novela se desarrolla, nace y muere en él, hay una serie de valores de orden testimonial que también deben ser tenidos en cuenta.

La trayectoria novelística de Fernández Santos se inicia en 1951 cuando queda finalista del «Nadal» con «Los bravos», obra que no sería publicada hasta 1954. En 1957 aparece «En la hoguera», que obtiene el Premio «Gabriel Miró»...

ENCASILLAMIENTOS

—Hay en're todos ellos una relación bastante acusada. En la última época mis novelas se han ido orientando preferentemente a una depuración estilística. Es sencillo: cuando empiezas a escribir piensas que lo importante es lo que se dice; luego, poco a poco, vas comprendiendo que lo importante es lo que se dice cuando se dice bien.

—Le han colgado el sambenito de «escritor social» y ahora, ante «Las catedrales» y esta novela sobre el protestantismo español, la de «escritor religioso». ¿Qué hay de cierto en esto?

—Si de ser sincero, nada. No hay absolutamente nada de cierto, porque yo soy un escritor sin encuadres, sin encasillamientos. Me llamaron escritor social porque cuando hablo del pueblo me pongo a la altura del pueblo y ana...

Bases para el Premio «Gabriel Miró, 1971»

El premio de novela «Gabriel Miró» fue instituido por el Ayuntamiento de Alicante en sesión plenaria celebrada el 31 de agosto de 1955, dotado con 25.000 pesetas. Hasta la fecha se ha otorgado: en 1956, a don Jesús Fernández Santos, por su novela «En la hoguera»...

A partir de 1959 por acuerdo municipal de 8 de octubre de 1958, se convoca con carácter bienal y queda fijada su dotación en 50.000 pesetas, la cual se aumenta a 100.000 pesetas en la presente convocatoria.

BASES 1971

Primera.—El «X Premio Gabriel Miró 1971», para novelas escritas en lengua castellana, dotado con 100.000 pesetas, se adjudicará a la obra que el Jurado calificador estime con más mérito para ello. Será indivisible y podrá declararse desierto.

Segunda.—De la obra premiada el Ayuntamiento efectuará una primera edición, a través de su fondo editorial, destinando a éste exclusivo fin un crédito de 50.000 pesetas. Realizada esta primera edición, dentro de los límites que fija la cantidad habilitada, y para la que el autor premiado otorga la necesaria autorización por el sólo hecho de concurrir, se estará a lo dispuesto en la base decimoquinta.

Tercera.—Las obras presentadas, escritas en lengua castellana, deberán ser rigurosamente originales e inéditas. No se considerarán incluidas en esta denominación las traducciones o adaptaciones de otras obras.

Quinta.—Cada concursante podrá presentar cuantas novelas originales e inéditas desee.

Sexta.—Los originales deberán presentarse por duplicado y ambos ejemplares, cosidos o encuadernados se remitirán a la Secretaría del Ayuntamiento antes de las catorce horas del día 31 de julio de 1971.

Séptima.—Para las obras remitidas por correo que lleguen con posterioridad al plazo de admisión se exigirá con este fin que hayan sido depositadas en servicios de correos antes de expirar dicho plazo.

Octava.—Se librará, siempre que se solicite, documento acreditativo de la recepción de las obras. En este caso habrá de presentarse necesariamente el documento para retirar los trabajos no premiados.

Novena.—Los originales no deberán ir firmados, ni presentar inscripción alguna que pudiera sugerir el nombre del autor. Llevarán escrito en la cubierta, además del título de la obra, un lema y el autor incluirá un sobre cerrado en cuyo exterior figurará ese lema bajo la inscripción «X Premio Gabriel Miró» y en el interior la manifestación de su nombre y domicilio.

PALOMA PALAO, la poesía y el miedo. En los momentos de crisis nacionales surge la poetisa

Abogado en ejercicio, profesor de castellano en el Instituto de Cultura Hispánica, Paloma Palao, madrileña, de veintiséis años de edad, soltera, afirma que el miedo tiene piel, que ella se lo ha visto. Con su libro «La Piel del Miedo» quedó finalista, hace un año, en el Premio «Adonais», en el que ahora ha resultado segunda.

Llegó a un crítico y dijo: «Paloma es una niña bien que prefiere leer a los clásicos y a los modernos a andar por ahí arrastrando el maxi-brigo». Llegó el jurado del concurso y la colocó segunda, después de otra mujer, porque las dos pueden considerarse las mejores poetisas del año, junto a los ya consagrados.

—¿Qué tardaste, Paloma, en descubrir y llevar a la máquina de escribir el miedo? —Soy miedosa por naturaleza. No tuve que descubrir de pronto que el miedo existe. En escribir el libro gasté muy pocos días...

—¿Tienes tu filosofía poética del temor, del terror. Recítame un poema con tu pensamiento, un poema tuyo. —Uno de mis libros «Raíces Cuadradas»: «Sumaré, restaré, quitaré miedo pagando dulzuras, alargando el sonido del mar en mis orillas. Buscaré cualquier medio de ir andando, sobre los ángulos obtusos del deseo, hasta que sepa o la vida».

—¿Qué poetas prefieres? —Además de Santa Teresa, Angela Figuera, Blas de Otero y Alberti. —¿No te importa el dinero? —Para mí el dinero sólo tiene una función: gastarlo bien. No tengo muchas aperturas en este sentido, así que con poco me conformo. Muchas mañanas, Paloma se levanta temprano, porque se aborrazo y tiene que actuar. Muchas noches Paloma se acuesta muy tarde, porque algunas causas se presentan difíciles y hay que prepararlas con meticolosidad. A veces, a media noche, surge el poema. Una noisette intimista, casi religiosa, se asoma a la noche.

LA CRISIS NACIONALES EMPUJAN LA POESIA FEMENINA

Uno se pregunta, a la vista de esta mujer, malifadada y espiritual, qué ocurre en el mundo para que, de pronto, las mujeres copen los primeros puestos de la poesía nacional. Qué ocurre en la comunidad de los pueblos para que, en medio de la violencia, la mujer sea la serenidad y la canción.

—¿Por qué la mujer compone ahora, Paloma? —En las épocas de transición la presencia de la mujer es eficaz, especialmente en la literatura. Teresa de Avila, mi poetisa preferida, es todo un símbolo. Así ha ocurrido desde Safo hasta nuestros días. Quizá por intuición; quizá porque la inspiración llega en esos momentos a través de una sensibilidad más intensa.

—¿Piensas publicar muchos libros, después de tu premio? —De momento me publicarán el que presenté al concurso, «Junto al agua». Pero no pretendo escribir para publicar. No admito eso de vender un libro cada año, como quien vende o compra un pavo por Navidad. Rilke dijo que sólo es buena la obra necesaria, y para mí escribir es necesario, pero no un negocio.

—¿Qué poetas prefieres? —Además de Santa Teresa, Angela Figuera, Blas de Otero y Alberti. —¿No te importa el dinero? —Para mí el dinero sólo tiene una función: gastarlo bien. No tengo muchas aperturas en este sentido, así que con poco me conformo. Muchas mañanas, Paloma se levanta temprano, porque se aborrazo y tiene que actuar. Muchas noches Paloma se acuesta muy tarde, porque algunas causas se presentan difíciles y hay que prepararlas con meticolosidad. A veces, a media noche, surge el poema. Una noisette intimista, casi religiosa, se asoma a la noche.

—¿Qué tardaste, Paloma, en descubrir y llevar a la máquina de escribir el miedo? —Soy miedosa por naturaleza. No tuve que descubrir de pronto que el miedo existe. En escribir el libro gasté muy pocos días...

—¿Tienes tu filosofía poética del temor, del terror. Recítame un poema con tu pensamiento, un poema tuyo. —Uno de mis libros «Raíces Cuadradas»: «Sumaré, restaré, quitaré miedo pagando dulzuras, alargando el sonido del mar en mis orillas. Buscaré cualquier medio de ir andando, sobre los ángulos obtusos del deseo, hasta que sepa o la vida».

—¿Qué poetas prefieres? —Además de Santa Teresa, Angela Figuera, Blas de Otero y Alberti. —¿No te importa el dinero? —Para mí el dinero sólo tiene una función: gastarlo bien. No tengo muchas aperturas en este sentido, así que con poco me conformo. Muchas mañanas, Paloma se levanta temprano, porque se aborrazo y tiene que actuar. Muchas noches Paloma se acuesta muy tarde, porque algunas causas se presentan difíciles y hay que prepararlas con meticolosidad. A veces, a media noche, surge el poema. Una noisette intimista, casi religiosa, se asoma a la noche.

HABLAR Y ESCRIBIR DE LOS OTROS

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

¿Qué difícil es hablar de los demás! Me refiero, está clarísimo, a hablar con penetración, con conocimiento, con sagacidad, no ya con justicia, que es virtud mucho más difícil. Ser justo con los otros constituye aspiración suprema. Y para comenzar es preciso hablar justamente.

Con frecuencia se cree en una maledicencia general, sistemática, torpísima, malintencionada, sin fisuras y sin paliativos. Hay, en efecto, una maledicencia de la maledicencia que ve maldicientes por doquiera y los culpa de los mayores males y de casi todos los daños. La maledicencia, con la hipocresía, con la envidia, con el egoísmo—aunque éste resulte más difuso aún—seguidos de otros muchos vicios y defectos se lleva la mayor cantidad de menciones condenatorias e increpatorias. Como no se suele concretar persona, e individualmente, sino que se trata casi siempre de alusiones abstractas, todos asentimos y nos quedamos tan conformes.

¿Quién encontrará oposición razonable si condena a la humanidad cruel, a los negociantes rapaces, el fanatismo religioso o político, a las mujeres livianas, la deshonestidad de costumbres que nos rodea, la calamidad de los tiempos, la carestía de la vida, la injusticia social, la ambición de las naciones y de los individuos...?

Y, sobre todo, si habla de «este país», atribuyéndole defectos de vaga, amplia y en apariencia terrible enunciación que no hallen referencia determinada ni en lo regional, ni, mucho menos, en lo gremial; si acaso en alguna muy extensa zona que no constituya propiamente un estamento o que social e históricamente carezcan o hayan perdido coherencia; como, por ejemplo, cuando se habla de la aristocracia o, en otra vertiente, de la burocracia.

Lo mejor es decir, por ejemplo, que «en este país» no se reconoce el mérito ni el talento, no se premia la virtud, que los valores espirituales e intelectuales se hallan vejados, y cosas por el estilo.

A lo que quería referirme, sin embargo, es al hablar de las personas concretísimas, con nombres y apellidos, o mejor dicho, al escribir sobre ellas, pues lo escrito e impreso adquiere una gravedad especialísima. Es posible que por ello no se escriban —o no se publiquen— tantas memorias, diarios y autobiografías como sería de desear o, al menos, como se publican en otros países.

Y es que probablemente la facilidad que tenemos para hablar mal —que no es tanta como se presume— se torna gravísima dificultad. Los pudores y miedos aparecen inmediatamente, más como policía que como escrúpulo moral, y más como impedimento supremo que como advertencia de la buena crianza y del respeto.

Y quizá se deba todo ello a que, aun guardando los

LOS HOMBRES, LAS ARTES Y LAS LETRAS. (PYRESA)

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,30  
GRANDIOSA - EMOTIVA  
ELECTRIZANTE  
**Comando en el Mar de China**  
TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
Cliff Robertson - Michael Caine - Harry Andrews  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
El mayor triunfo mundial del cine italiano de los últimos años!  
**EL DEMONIO de los CELOS**  
Technicolor  
Marcello Mastroianni y Mónica Vitti  
(Mayores de 18 años)

**AVENIDA**  
¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
Tarde, a las 4. Noche, a las 8  
CUARTA SEMANA Y POR MUY BREVES DIAS  
¡La película que ha vencido al tiempo!

**Lo que el viento se llevó**  
Clark Gable - Vivien Leigh  
Leslie Howard - Olivia de Havilland  
¡DIEZ OSCAR!  
Ahora en TODD-AO 70 mm.  
(Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continúa  
**SALARIO PARA MATAR**  
Techniscope - Technicolor  
Franco Nero y Tony Musante, y  
**El turismo es un gran invento**  
Eastmancolor  
Paco Martínez Soria y José Luis López Vázquez  
(Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un fin de semana que destroza toda una vida  
**La familia Crompton**  
Color, por James Mason y Susan George  
(Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
HOY, a las 4,30, 7,30 y 10,30  
(Descanso a la mitad)  
¡Segunda semana triunfal!  
**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE**  
TODD-AO - Technicolor  
por Lee Marvin, Jean Seberg y Clint Eastwood  
(Mayores de 18 años)  
NOTA.-Esta película no se proyectará en ningún otro local de Valladolid y su provincia en la presente temporada.

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
¡Séptima y última semana!  
**No desearás al vecino del 5.º**  
Color, por Alfredo Landa, y  
**RAGAN**  
Color, por Ty Hardin  
(Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY - Desde las 4,30  
EL ORO DE MACKENNA  
Color, por Gregory Peck y Omar Sharif, y  
ENTREGA INMEDIATA por Cantinflas - (Toleradas)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
**EL ASTRONAUTA**  
Color, por Tony LeBlanc y José Luis L. Vázquez, y  
SORAYA, REINA DEL DESIERTO  
Color, por Kirk Morris  
(Toleradas menores)

# Parece definitivo

## Richard Burton, posible intérprete de Don Alonso Quijano



RICHARD BURTON

Por lo visto, los productores británicos se han tomado en serio el proyecto y piensan llevar a la pantalla, definitivamente, el gran suceso de la comedia musical de los últimos años: "El hombre de la Mancha".

Como todos ustedes saben, esta comedia musical está inspirada en la novela más divulgada de la historia, "El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha", de don Miguel de Cervantes. Y también, como todos ustedes saben, esta comedia musical, repito, ha ganado el favor de todos los públicos de Broadway a Madrid. Aquí, en España, tuvimos el gusto de aplaudir a Natí Mistral y a Sagi Vela, que la interpretaron con gracia y talento. Natí, después, la ha llevado por toda Sudamérica, con idéntico éxito.

Y, ahora, siguiendo el itinerario de todas las piezas que se hacen milenarias sobre un escenario, "El hombre de la Mancha" se pasará a la pantalla.

**EL DIRECTOR Y LOS INTERPRETES**

Richard Burton será Don Quijote —si los proyectos no se fueren— y el actor israelí Topol, encarnará a Sancho Panza. Desde un punto de vista "físico" a uno le cuesta bastante trabajo imaginar al marido de Liz Taylor, convertido en Alonso Quijano, y a Topol, en su escudero. De una parte, a Burton, uno de los mejores actores de la historia, le separan muchos kilos y algunos centímetros de la figura que concierba la imaginación de

don Miguel de Cervantes. Topol es un hombre relativamente joven; tendrá alrededor de cuarenta años. Vino a España hace un par de años para interpretar una comedia ambientada en el "western", junto al "duro" Richard Widmark, algo ablandado por los años. A las órdenes de los jefes callejeros de la comedia americana, interpretaron "Talent to amar", la película "relación de la guapa Carolin Munro, creo. Bueno, pues a Topol le sobran kilos, centímetros y años para acercarse al Sancho ideal.

Sin embargo, estos "detalles" de orden físico no pueden considerarse como handicaps insalvables, porque, en este sentido, el cine, el maquillaje y los efectos especiales obran verdaderos prodigios. Además, los guionistas se permiten aún mayores licencias que los poetas. ¿Puede concebirse, sino, a Don Rodrigo Díaz de Vivar acercándose a sus hijas —menores de diez años— ante su muerte inminente? Y conste que no cito el ejemplo como censura a la gran película del desaparecido Anthony Mann "El Cid".

**PÉTER YATES**

A Peter Yates no le conocía casi nadie hasta que le seleccionaron para dirigir "Bullitz". Ya saben: aquel "show" de gestos, tics, carreras automovilísticas y reacciones sentimentales. Yates sacó adelante aquel filme, proyectado, sin duda a la mayor gloria de Steve McQuinn.

Sin embargo, a Yates, que había probado una indudable elegancia narrativa y un sentido clarísimo del ritmo, le ofrecieron la oportunidad de hacer un filme "modesto" con Mia Farrow —ex señora de Sinatra— y Dustin Hoffman —"el graduado". La película se tituló "Jon y Mary" y ha servido, en medio mundo, para establecer un auténtico punto de referencia a la hora de valorar a su realizador. Ahora, a Yates se lo van a poner aún más difícil, porque llevar a la pantalla un éxito de Broadway inspirado en "El Quijote", con Richard Burton en el papel del "caballero de la triste figura", resulta, en no pocos sentidos, comprometido. Este es la realidad. Pero tantos puntos como pueda arrojar de cometido dicho proyecto, ofrece de esperanza a los ojos de cualquier cineasta, ¿no?

**JUAN JOSE PORTO**  
(P. RESA)

# LOS ESTRENOS

**En CARRION**  
**"La familia Crompton"**  
Los denominados conflictos generacionales han sido motivo de insistentes intenciones por parte de los guionistas y realizadores sin que en ningún momento hayan conseguido profundizar en la realidad de los mismos ni tampoco presentar las posibles soluciones para evitarlos.

El realizador británico Peter Hamond ha pretendido hacer una película que encasque dentro de la temática; pero ha recurrido a situaciones extremas, como son el marco tradicional de una familia británica con un padre excesivamente rígido y unos hijos que, si bien se aproximan bastante a lo que los jóvenes de hoy sienten y significan, quedan desdibujados por la imperiosa necesidad que siente el guionista de que todo quede re-

**Los rateros**  
Panavisión - Technicolor  
Steve McQueen y Sharon Farrell  
(Mayores de 18 años)

**ZORRILLA, Sala de Arte y Ensayo**  
**«LE PETIT SOLDAT»**  
Jean Luc Godard ha sido, y aún lo sigue siendo, uno de los autores más discutidos de la que fue cada en llamar "nouvelle vague", movimiento cinematográfico, nacido en Francia en los años cincuenta, en contra de los moldes en los que se encontraba encajada la producción filmica francesa, donde el academismo presidía todos y cada uno de los actos de la vieja escuela.

Godard, sin embargo, no ha sido escusativo aún en España y de él no hemos visto más que "Fisirt le fou" poco, muy poco para extendernos en juicios en torno a su personalidad y, naturalmente, a su obra. Sin embargo, ahora, y gracias a la sala de Arte y Ensayo "Zorrilla", conocemos algo más y, sobre todo, algo muy interesante: una de las primeras realizaciones, "Le petit soldat", donde Godard se manifiesta como un hombre inquieto, preocupado profundamente por las circunstancias del hombre como portador de valores y siempre por encima de todo detalle material.

Se apoya Godard para sus manifestaciones en las luchas épicas dadas entre los "bandidos" defensores de una Argelia francesa y los miembros del F. L. N. dentro de la ciudad de Ginebra. El filme está ambientado en 1953, momento culminante en el desarrollo de los acontecimientos argelinos y a través de ellos Godard da rienda suelta a sus reflexiones en torno a la política, a las reacciones de los hombres inmersos en ella y a la necesidad de ideales auténticos, único camino para hallar la victoria.

"Le petit soldat" es una obra interesantísima, donde se aprecia la potencia futura de este realizador, su estilo, sobrio, maduro, y enormemente expresivo. Una película que, con todos los honores, merece el título de Arte y Ensayo.

**RICARDO**

**Cinco marinos en Singapur**  
Eastmancolor, y  
**SONORA**  
TODD-AO 70 mm.  
por George Martin  
(Mayores de 18 años)

**Sinfonía en oro**  
Color - Germaine Damar, y  
**EL CONDE SANDORF**  
Color - Louis Jourdan  
(Toleradas)

**ZORRILLA CINE de ARTE y ENSAYO**  
De 3 a 7, 7,45 y 10,45 - ¡Último día!  
¡LA PELICULA QUE ESTUVO PROHIBIDA EN FRANCIA DURANTE CUATRO AÑOS!  
La historia de un hombre que piensa que las mujeres no deberían pasar de los veinticinco años  
**LE PETIT SOLDAT**  
ARGELIA - GODARD Y LA VIOLENCIA  
Versión francesa, con subtítulos con Ana Karina y Michel Subor (Rigurosamente mayores 18 años)  
MAÑANA, ESTRENO  
BANDA A PARTE  
Un plan de gangsters casi musical

# BOLA DE DESPERDICIOS



DARWIN (Minnesota).—Francis A. Johnson, de sesenta y seis años, de Darwin, muestra orgullosamente su bola de bramante, de cuatro toneladas y media de peso. Francis ha estado coleccionando bramante, a base de desperdicios, desde 1950. Dice Johnson que todo comienza porque su madre le enseñó a no "malgastar" absolutamente nada. Su bola mide ya casi cuatro metros de diámetro.—(Foto Cifra).

# ADOLESCENCIA CRIMINAL

## Alarmante escalada de la delincuencia británica

### La ola de violencia ha batido todos los récords en 1970

**LONDRES, 11.** (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).—Una revista norteamericana especializada en crímenes decía en su último número que Londres es de las pocas capitales del mundo donde se puede pasear de noche por las calles sin temor a ser asaltado.

No todos los ingleses están de acuerdo con esta información. Según las estadísticas correspondientes al año que acaba de terminar, en los últimos doce meses se ha cometido en Londres más de trescientos mil actos de violencia de esos que están tipificados en el Código Penal, mientras que en la Gran Bretaña el número ha perado el millón y medio. Y, naturalmente, se habla sólo de los delitos que fueron denunciados a la Policía, lo que hace sospechar que las cifras deben ser muy superiores.

El Ministerio del Interior ha recibido la noticia con asombro, y con preocupación, desde Inmediatamente ha sido ordenada una investigación para averiguar las causas que conducen a esta ola de violencia, que durante 1970 ha batido todos los récords, y con diferencia que, de continuar en la misma proporción, el Reino Unido alcanzaría unos porcentajes de criminalidad parecidos a los que registran en los Estados Unidos.

El director del Instituto de Criminología de la Universidad de Cambridge ha sido encargado de realizar la investigación. Lo primero que ha hecho es solicitar la colaboración de un colega norteamericano, Mr. Marvin Wolfgang, que es un especialista sobre métodos empleados por ladrones, asaltadores y criminales de todo tipo.

# RECUERDOS del TEATRO REAL

**Por JOSE ALFONSO**  
INAUGURACION

No ignoran los lectores que el Teatro Real se inauguró en 1850 con "La favorita", de Donizetti. La cantaron la Albani, el tenor Gardoni y el barítono Barholet. Marieta Albani era la mejor (tiple de su época. Estaba dolida de una excesiva obesidad, por lo que un crítico de su tiempo dijo que daba la sensación de un ruiseñor cantando dentro de un elefante. ¡Poca galantería la del crítico! Por cierto, que en dicha función actuó la famosa bailarina La Fucio, que estuvo incommensurable, poniendo en segundo lugar a las citadas figuras del "bel canto". Por una vez pudieron más los "pinceles" que las gargaritas privilegiadas.

**PIQUE ENTRE EL MARQUES DE SALAMANCA Y EL GENERAL NARVAEZ**

Iba a ser empresario del Real el poderoso banquero don José de Salamanca, pero se hallaba de punta con el general Narváez, jefe del Gobierno. Y nombraron para aquella jefa una lírica al brigadier don Leonardo de Santiago. Narváez y Salamanca no se podían "tragarse", máxime tras el último diálogo que sostuvieron. Le había dicho el general al hombre de negocios:

—Quisiera verlo a usted, Salamanca, rematando pobre y viviendo en una buhardilla.

—Y que desde esa buhardilla —contesó el prócer— pudiera presenciar el entierro de usted.

**"EL PALCO DE LOS SABIOS"**

Una noche, un vecino mío de butaca —ya madurillo — me dijo señalando un palco:

—A ese palco le llamaban antes "el palco de los sabios". Allí se reunían Castelar, Galdós, Peña y Goñi y otros capitanes de la pluma y de la palabra. Galdós y Castelar hacían crítica teatral en la Prensa, como un escape a su labor. Don Emilio se distraía así de sus tareas orales en el Parlamento. Peña y Goñi, crítico también teatral — y de toros — decía por "el hombre del Sini" (como le llamaban con el tiempo Benjamin Jarnés), según me ilustró mi culto y viejo vecino de localidad.

—Sus críticas no poseen consistencia. ¡Todo es aire!

Quisás el "matiz aéreo" del ilustre tribuno era un signo suyo temperamental. Pero que no capó entonces nadie, a excepción del sagaz Peña y Goñi.

**PARADAS DE TAXIS**

Ferrari	228206
Plaza San Pablo	251039
Plaza España	228202
Maria de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228280
Banco Santander	228285
Estación de San Bartolomé	228245
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228203
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle de Santa Lucía	251057
Plaza de Toros	232061
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Cuatro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono)	

**LA BOCA ES EL ESPEJO DEL CUERPO**

(PYRESA)

LIBE...  
egrá...  
si...  
MADRI...  
mantengo...  
un hombre...  
tras: si Robe...  
Federación...  
ría a boxe...  
paña, y con...  
he costad...  
ue yo me con...  
ría muchisim...  
en los cuadril...  
manifestado a...  
el púgij Jo...  
mo día 25 s...  
tes a Jimmy...  
banato de l...  
lumas.  
Con motivo...  
ntamos a l...  
—Por que...  
este combate...  
—Porque Jo...  
hablan muy...  
meten pero...  
prometen. Yo...  
no, pero ten...

COLONIA...  
podrá volver...  
meros alema...  
ha logrado e...  
sus extremos...  
el púgij nort...  
de produj...  
ante. Esta e...  
de la Federac...  
registran en...  
como Profes...  
menores de...  
Como prim...  
agrupados en...  
destrucción...  
atacan prefer...  
destruente en...  
campados y...  
calles poco...  
das, amenaza...  
con navajas...  
disco con pist...  
Este tipo...  
atracos, segui...  
la mayor p...  
de las veces...  
en explicado...  
personas, ha...  
aumentado...  
ra alarmante...  
en los últi...  
los años. Tam...  
bién los robos...  
esta dete...  
—en in...  
aficionados...  
en unos cua...  
setenta boxe...  
profesio...  
los atentados...  
contra la prop...  
privada en...  
hogares britá...  
durante 1970.

Entre la Policía y los números...  
Sherlock Holmes que hay en...  
país han resuelto sólo una...  
parte de los delitos que...  
sido denunciados, lo que...  
contribuye a la extensión...  
criminalidad que se registra...  
momentáneamente y que tiene...  
propagadas a las autoridades...  
searían que fuese totalmente...  
to eso que Londres es una...  
de las capitales del mundo...  
puede circular libremente...  
por la noche sin ningún...  
temor.

Barcelona...  
de un...  
manera de...  
soy, soy r...  
en el...  
"rama", opina...  
de su rival...  
Bill Klein...  
antes declar...

Ais...  
ante...  
BARCELON...  
de un...  
manera de...  
soy, soy r...  
en el...  
"rama", opina...  
de su rival...  
Bill Klein...  
antes declar...



BO X E O

Legrá y Velázquez dejarán de boxear en España si Roberto Duque sale de la Federación

MADRID. (Añi).—He dicho y mantengo mis palabras, porque soy un hombre que nunca se vuelve atrás: si Roberto Duque abandona la Federación de Boxeo yo no volveré a boxear, por lo menos en España, y conste que esta decisión me ha costado mucho tomarla, ya que yo me considero español y siento mucho volver a actuar en los cuadriláteros españoles, ha manifestado en un redactor de «El Mundo» el pugilista José Legrá, que el próximo día 25 se enfrentará en Londres a Jimmy Revie, para el Campeonato de Europa de los pesos plumas.

do lo que digo. Dicen que el boxeo no es negocio, pero la realidad es que todos ellos viven estupendamente, mientras nosotros no hacemos más que trabajar y luchar para abrirnos camino; ellos fuman buenos puros y están sentaditos en sus despachos. Yo tuve buenas oportunidades de disputar el Campeonato del Mundo en España y nadie se arriesgó. —Tony Leblanc dice que está en el boxeo por usted y, sin embargo, usted piensa disputar el Campeonato del Mundo en Alicante, y con un promotor, Miguel Vidal Massanet, que no es Tony, ¿por qué? —Tony Leblanc es más que un amigo para mí. Le estoy agradecidísimo, pero a veces las cosas del boxeo no salen como uno quiere. Miguel Velázquez, por su parte, boxeará el próximo día 15 en el Palacio de los Deportes de Madrid frente a su aspirante oficial, el ita-

liano Antonio Puddu, con el título europeo de los ligeros en juego. —Conozco la técnica de Puddu —dice Velázquez— y no espero que pueda vencerme. Cosas raras ocurren en este deporte, pero en esta ocasión voy lo suficientemente preparado para que no pase nada. Preguntado sobre la posible dimisión de Roberto Duque, dijo: —Digo y mantengo: Si él se marcha de la Federación, o bien continúa boxeando fuera de España, o lo dejo todo definitivamente, como quieren mis familiares Duque es un hombre honesto, cabal y trabajador, y sería una injusticia separarle del boxeo, ya que tanto está haciendo por todos nosotros. Repito: Si él se marcha, varios de nosotros con él y, desde luego, yo entre ellos. Velázquez y José Legrá realizan muchas sesiones de entrenamiento, juntos, en la Casa de Campo madrileña.

La Federación Alemana prohíbe a Urtain boxear en aquel país Por el k. o. simulado de Copeland



COLONIA. (Añi). — Urtain no podrá volver a boxear en cuadriláteros alemanes hasta que no haya logrado esclarecerse en todos sus extremos el reciente escándalo berlines durante su pelea con el pugil norteamericano Copeland, que produjo escenas de inexplicable indignación en el público asistente. Esta es, al menos, la idea de la Federación Alemana de Boxeo Profesional. Como primera medida, esta Federación se opone a que Urtain se presente en el ring de Frankfurt el próximo día 5 de febrero, en una pelea organizada por el promotor alemán Gottfert. Este tipo de peleas, en las que una mayor presencia del pugilista en los últimos días de la pelea, es un robo con consentimiento, ha sido considerado en el interés del público, de los aficionados y del prestigio del boxeo profesional alemán en el extranjero. A juzgar por las palabras de Willy Klein —publicadas en diferentes declaraciones que hoy se

recogen en la prensa alemana— pasará mucho tiempo hasta que Urtain suba a un cuadrilátero alemán. Antes de que esto ocurra, será necesario que las autoridades judiciales investiguen el incidente berlines y resuelvan en favor de la honorabilidad de Urtain y sus representantes, así como de la honestidad profesional del adversario, Copeland. Según se ha sabido ayer en Berlín, las investigaciones se prolongarán durante un tiempo indefinido. Como se sabe, han sido promovidas por siete denuncias presentadas por otros tantos espectadores del combate Urtain-Copeland, que acusan al promotor y a los pugiles de estafa. Pero la decisión de la Federación Alemana de Boxeo contra Urtain podría traer nuevas complicaciones si el promotor Gottfert levantara el caso —como ha amenazado— ante la Comisión Federativa de apelación. Esto ocurriría si, efectivamente, se decidiera a prohibir el combate de Urtain en Frankfurt. Entre tanto, las críticas contra el combate de referencia, y con-

cretamente contra Copeland y Urtain, así como contra sus representantes y presuntos responsables de lo que algunos espectadores alemanes han calificado de estafa, continúan en la prensa alemana. Todas ellas afectan de lleno, directa o indirectamente, al prestigio del ex campeón europeo de los pesados, José Manuel Urtain. Urtain, así como contra sus representantes y presuntos responsables de lo que algunos espectadores alemanes han calificado de estafa, continúan en la prensa alemana. Todas ellas afectan de lleno, directa o indirectamente, al prestigio del ex campeón europeo de los pesados, José Manuel Urtain.

Aisa, esperanzado ante su pelea con Galli

BARCELONA. (Añi).—«El es un toro viejo del ring, pero lento en la manera de boxear. Yo, al contrario, soy rápido, infatigable y en el mejor momento de mi carrera», opina Luis Aisa al referirse a su rival, el italiano Tommaso Galli. Ambos pugiles se enfrentarán mañana, en Ladispoli, una pequeña localidad situada a 23 kilómetros de Roma, con el primer título de campeón de Europa de los ligeros en juego. Dado que hasta ahora no existía la categoría, ambos pugiles son aspirantes a ceñirse por primera vez la diadema continental. —Voy muy animado —ha manifestado Aisa poco antes de su partida hacia Roma, contestando a preguntas de un redactor de «El Mundo»— y aunque conozco las dificultades del ambiente y la categoría de Galli, en especial lo que respecta a su ciencia pugilística, estoy convencido de triunfar. Es la primera vez que disputo un título europeo, y ésta es la meta que me he fijado desde el momento en que hice boxeador profesional, en 1962. Por lo tanto, no voy a aprovechar esta oportunidad que se me presenta. Sin embargo, los pronósticos se inclinan a favor de Galli. —Yo conozco bien a mi rival; le

he visto boxear muchas veces y sé cómo hay que afrontarlo. Si me logra ponerme k. o. por un golpe en frío, o no me ve afectado por una lesión, al final yo será el nuevo campeón. Y todavía, en ocho años de profesional, nadie me ha dejado fuera de combate... Luis Aisa es actualmente campeón de España de los plumas, título que obtuvo en 1969, y que lo ha recuperado tres veces. Su último adversario con la corona española en juego, fue Francisco Martínez, cuyo resultado fue favorable para Aisa. —Asíras al título continental de los ligeros juniors, pero no has sido nombrado «challenger» al título español, también recientemente creado. —No, es cierto. Pero me interesa más la corona europea. Sin embargo si fallara en mi intento, yo sé que estoy convencido de que no será así. Mi objetivo es el título de campeón de España, para volver con él a México, como de tengo promesas varios contratos. Pero éstos son proyectos sin concreción, ya que mi carrera pugilística cambiará en cuanto sea campeón de Europa de los ligeros juniors. El primero en su título... con permiso de Tommaso Galli.

Muller y la falta de goleadores

Por ANTONIO VALENCIA

A los diez años de haberse concedido en 1960 a Luis Suárez, último jugador español que logró el trofeo, «France-Football» ha asignado el «Balón de Oro» de 1970. El último, por ahora, a Gerd Muller, el goleador del Bayern Múnich y de la selección alemana en México. Antes de Suárez, estuvieron Matthews, Di Stéfano (dos veces) y Kopa. Después de Suárez, Stoveri, Masopust, Yashine, Law, Eusebio, Charlton (Bobby), Albert, Best y Rivera y ahora Muller. Buena gente, excelentes señores del fútbol en Europa.

he visto contra el Atlético de Madrid y el Real Madrid jugar en ataque grandes fases de partido para hacer un gol. Esto más o menos es el hábito común de muchos equipos. Y esto no le pasaba al futbol español de antaño, que era realizador, rematador. Al fútbol de todos los países le llegó el empujamiento técnico y la consecuencia de los reforzamientos defensivos, pero ya están tras una de las armas, el goleador nato y su busca y promoción. La asignatura del centrocampista.

mo ya lo conocemos en el fútbol español. Qué, ¿pasamos a la lección siguiente, la de buscar al hombre con sentido de gol, con bola de arco, como decía el veterano Travieso? La votación de «France-Football», que ha dado vencedor a Muller, incluso sobre dos admirables compatriotas, Beckenbauer y Overath, parece señalar por dónde va a soplar el viento. ¿No es el ejemplo supremo? Pues bien, ahora le van a llegar a las espaldas los mil partidos, pero antes de llegar los mil goles logrados.

Nuevo sistema para la fase final del Mundial de Fútbol

ATENAS. (Añi).—El Comité Directivo de la Federación Internacional de Fútbol Asociación ha aprobado la recomendación de su Comité de la Copa Mundial en sentido de mantener el número de países participantes en la fase final del Campeonato Mundial. El Comité Directivo, reunido ayer bajo la presidencia de sir Stanley Roks, presidente de la FIFA, ha aprobado igualmente la recomendación sobre la nueva fórmula de celebración de la fase final, cuya innovación se introducirá ya en los próximos Campeonatos de 1972, en Munich.

Según la nueva fórmula, los equipos finalistas serán divididos en cuatro grupos de cuatro equipos cada uno. Los dos primeros clasificados de cada grupo se clasificarán para una segunda fase final, que se disputará también bajo el sistema de «uno contra todos», en dos grupos de cuatro equipos cada uno. Las naciones vencedoras de cada uno de los dos grupos disputarán la final, mientras que los segundos clasificados de cada grupo se enfrentarán para decidir el tercer y cuarto puestos del Campeonato.

dar instrucciones a todas las Federaciones Nacionales para que pongan bajo su control el fútbol femenino, según ha informado después de la clausura de las reuniones de la FIFA el encargado de Prensa de dicho organismo, René Coket. «Existe el peligro —añadió Coket— de que esas actividades cobren cada vez más en manos de promotores y organizadores cuyo único objetivo es el económico. Las Federaciones recibirán instrucciones para organizar partidos entre clubs femeninos.»

Triunfo del San Carlos en Oviedo

El domingo pasado se reanuda la Liga Nacional de Primera División, después del breve paréntesis motivado por las fiestas navideñas. Al U. D. San Carlos le correspondió enfrentarse, como primer partido de la segunda vuelta, con el O. A. U. de Oviedo, en la capital de Asturias, partido que resolvió favorablemente nuestros jugadores por un tanteo total de 2-0.

El próximo domingo, en la Feria de Muestras, a las doce y media, partido contra Atlético Leonesa, en el que esperamos un nuevo triunfo del San Carlos, apoyado por su público.

positivo en la clasificación, sea la iniciación de una segunda vuelta más regular que la primera y sepa mantener en los partidos de casa la regularidad y espíritu de lucha ya demostrados en sus dos primeros partidos.

El último «Nadal»...

(Viene de la página anterior) ¿Hay sus problemas desde el mismo día que quien los vive ahora me llaman (o me lo están llamando ya) escritor religioso pero repito que no hay absolutamente nada doctrinal en lo que escribo. Procuero ser lo menos preceptivo posible.

—¿Cuál es su situación de escritor? ¿De qué vive usted? —De los libros desde luego que no se puede vivir si eres un escritor desconocido, como yo lo soy. Trabajo en cine; me he especializado en hacer cortometrajes de arte y también hago alguna cosa para televisión. Y «viendo» sobre el dinero que dan los libros, le diré que nunca puede escribirse por dinero. La literatura, o menos no la entiendo así, es un camino para la realización personal del escritor y no debe ser exclusivamente una forma de ganarse la vida.

—Fernández Santos es un escritor que ha recibido varios premios. ¿Cree en su efectividad? —Buena, no cabe duda que un premio supone una promoción para el libro, que gracias a él se van a vender más ejemplares y en consecuencia más a conseguir llegar a más gente comunicarle con un mayor número de personas. En este aspecto, los premios son muy efectivos, porque en España prácticamente no se efectúa una promoción sería más que de las obras premiadas.

ANUNCIOS ECONOMIZADOS. Cada palabra, 0,60 pesetas. - Mínimo, diez palabras

GESTORIAS. GESTORIA MIHA. Transferencias vehículos. Documentaciones en general. Plaza Leones de Castilla, 10.

VARIOS. LAMPARAS «La Medicina» necesita señores con furgón que tengan experiencia en ventas. Damos buena comisión o sueldo a convenir. Simbomilla, 3. Teléfono 800718. Medicina del Campo.

HELADERIA. confitería. Salón Ideal. Pastelería. Repostería fina. Bombones. Caramelos. José Pascual. Santiago 26.

OPTICA «IRIS». Gafas. Foto. Proyección. REMOLACHEROS: Las mejores semillas de pisa garantía y calidad las encontraremos en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla. La Vieja, Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moja, 3. Teléfono 222343 y 221782.

ANUNCIENSE EN ESTA SECCION. OFERTAS DE TRABAJO. AGROPECUARIA. FAMILIA agrícola y ayudante de vaquería para finca 25 kilómetros de Valladolid con colegio. (Of. 28). LIMPIADORA. Cafetería Granja Terra. Especies, 2. (Of. 26).

SOLUCION AL CRUCIGRAMA. HORIZONTALES—1: Más. 2: Dejar. 3: Senados. 4: Sala. Ocos. 5: Robos. Sanar. 6: Ele. Ira. 7: Setal. Modas. 8: Rota. Oros. 9: Redadas. 10: Sonar. 11: Sal. VERTICALES—1: Res. 2: Sclar. 3: Sabor. 4: Dolo. Ates. 5: Meñas. Lados. 6: Aja. Ana. 7: Sados. Modal. 8: Rosa. Orar. 9: Senidos. 10: Saras. 11: Ras.

SOLUCION AL JEROGLIFICO. VA POR LA TERCERA.

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasa. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel. Quien en la villa de Quintana, Oviedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Moja, y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

APRENDICES de mostrador. Hostal Victoria Victoria. 17. (Of. 22). LIMPIADORA. Bar Per. Per. 9. (Of. 16). LIMPIADORA. Restaurante Covadonga. Zapico, 1. (Of. 37).

MADERA. OFICIAL 2.º carpintero. Leandro Simón. Agualindo. 1. (Of. 13). OFICIAL 2.º carpintero. Ángel Meneses. Torrecilla, 24, bajo. (Of. 31).

METAL. OFICIAL tornero y aprendiz ajustador adelantado. Ricardo Monroy. Carretera Circunvalación, s/n. (Of. 15). TECNICO en TV. Cras. Plaza Poniente, 2. (Oferta 17). APRENDIZ imprenta y litógrafo. Llemar teléfono 250522. (Of. 29).

OFICIAL primera chapista. Talleres Alemania. Avenida Madrid, número 47. (Of. 27). SOPLEROS soldadores oficiales primera Montañas Castilla. Carretera Circunvalación (Pilarica). (Of. 36).

DEPENDIENTE mayor. Tele-Hogar. Solanilla, 3. (Of. 34). MOZO de almacén y botones. Electricidad y Riegos. Avda. General Franco, 5. (Of. 35).

TEXTIL. OFICIAL destajista de militar y compostura. Sastrería Ortega. Duque de la Victoria, 17. (Oferta 33).

TRANSPORTES. CONDUCTORES primera para camiones tres y cuatro ejes. Emeterio de Anta 18 de Julio, 34. (Of. 20). CONDUCTOR segunda con licencia reparación motores, domiciliado en Salamanca. Dirigirse a Retificadora y Talleres Rafols. Estación, 13. Valladolid. (Of. 33).

VIARIOS. PEONES Santiago de Isla, almacén de carbones. Enseñanza, s/n. (Of. 24). PEONES Nicolás de Isla. Estación del Norte (junto a Colón). (Oferta 14).

CUPON PRO CIEGOS. DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1.250 pesetas el número 720 y con 125, todos los números terminados en 30.

LAS QUINIELAS. JORNADA BARATA CON 876 PLENOS

MADRID. (PYRESA). — Los 876 acertantes de catorce resultados corran a razón de 51.575 pesetas cada uno; 2.113 percibirán los 21.884 de trece, y 213 pesetas corresponden a cada uno de los 211.627 acertantes de doce resultados, en la última jornada de Apuestas Mutuas Deportivo-Beneficas. La recaudación ha ascendido a 246.422.445 pesetas.

DEPORTE EN TV. Barcelona-Celta, el domingo

BARCELONA. (Añi).—El partido Barcelona-Celta, correspondiente a la Primera División de Liga, se disputará el domingo próximo, e iniciará a las siete y media de la tarde. Ello indica que dicho encuentro será transmitido en directo por Televisión Española.

ca de los FRENOS y la dirección.

BALONMANO. Triunfo del San Carlos en Oviedo

El domingo pasado se reanuda la Liga Nacional de Primera División, después del breve paréntesis motivado por las fiestas navideñas. Al U. D. San Carlos le correspondió enfrentarse, como primer partido de la segunda vuelta, con el O. A. U. de Oviedo, en la capital de Asturias, partido que resolvió favorablemente nuestros jugadores por un tanteo total de 2-0.

El último «Nadal»...

(Viene de la página anterior) ¿Hay sus problemas desde el mismo día que quien los vive ahora me llaman (o me lo están llamando ya) escritor religioso pero repito que no hay absolutamente nada doctrinal en lo que escribo. Procuero ser lo menos preceptivo posible.

DINERO

—¿Cuál es su situación de escritor? ¿De qué vive usted? —De los libros desde luego que no se puede vivir si eres un escritor desconocido, como yo lo soy. Trabajo en cine; me he especializado en hacer cortometrajes de arte y también hago alguna cosa para televisión. Y «viendo» sobre el dinero que dan los libros, le diré que nunca puede escribirse por dinero. La literatura, o menos no la entiendo así, es un camino para la realización personal del escritor y no debe ser exclusivamente una forma de ganarse la vida.

COMPARTIMENTOS

Jesús Fernández Santos pertenece a la que ha dado en llamarse la generación de «Revista Española», en la que se inscriben nombres tan representativos de nuestra literatura como Ignacio Aldecoa, Rafael Sánchez Perlosio, Francisco Garena, Pedro Medardo Fraile, Alfonso Sastre, Paso, etc.

BALANCE

—¿Cómo ha sido, en un balance apresurado, la carrera literaria del último «Nadal»? —Dura, como la de todos los miembros de mi generación. Cuando nosotros empezamos a escribir, el escritor no estaba acooplado a la sociedad. Ahora las posibilidades para la gente que empieza son mucho mayores, más generosas. Tienen ante sí un futuro que para nosotros era bastante incierto y las facilidades para publicar, para ser conocidos, son notablemente superiores. Jesús Fernández Santos tiene un «best seller» en el momento. Su «Nadal» de este año, como de los últimos, será polémico y se discutirá el acierto de su concepción; pero a él parece no importarle, porque, por lo menos, le ha servido para marcarse con nitidez un camino a seguir, ese camino que le lleva, libro a libro, hacia una realización personal que, explícita, es el único motivo válido para seguir empeñado en este amargo y jellid oficio de ir viviendo. LALO AZCONA (PYRESA)

## España, potencia atómica

### En cinco años, a la cabeza de veinte países

#### La mitad de los kilovatios españoles serán atómicos antes de que termine el siglo

— I —

En 1990, la mitad de la electricidad que llegue a su casa para condimentar sus guisos en la cocina eléctrica, señora, o para afeitarse con la maquinilla eléctrica, caballero, habrá sido producida por la escisión del átomo. Estas son las perspectivas que para dentro de veinte años ofrece a los españoles 1971, recién nacido, que antes de que cumpla los tres meses también aportará a España la segunda central eléctrica productora de energía nuclear.

#### LA PRIMERA DE LA LISTA, PARA 1976

Para 1976, según una lista de veinte países publicada por la Agencia Internacional de Energía Atómica, España figurará a la cabeza de veinte países productores de energía eléctrica de origen nuclear, con 2.600 millones de kilovatios generados por los seis reactores de otras tantas centrales eléctricas nucleares.

En la lista, y después de España, figura en segundo lugar Suiza, con 2.250 millones de kilovatios de potencia y cinco reactores; Bélgica, con 1.500 millones de kilovatios y cuatro reactores; Italia, con 1.400 millones y cinco reactores (los mismos que España, pero de menor potencia), y así hasta un total de veinte países.

#### TODO EMPEZO HACE DOS AÑOS

El 12 de diciembre de 1968, el jefe del Estado español inauguraba solemnemente en Zorita de los Canes (Guadalajara) la central eléctrica nuclear "José Cabrera". Antes, el 17 de junio del mismo año, los primeros kilovatios españoles producidos por la energía nuclear pasaban al consumidor a través de la red. La primera piedra de esta primera central nuclear española había sido colocada el 6 de julio de 1965. España había entrado en la revolución industrial nuclear.

La central "José Cabrera" tiene una potencia bruta de 160.000 kilovatios y una producción anual de 1.000 millones de kilovatios-hora. Situada a orillas del Tajo, a menos de setenta kilómetros de Madrid, puede cubrir las necesidades eléctricas domésticas, industriales y municipales de la capital de España. Su coste, de más de dos

mil millones de pesetas, se espera que quede amortizado a los quince años de su entrada en servicio. Es propiedad de Unión Eléctrica Madrileña.

El reactor es de los refrigerados mediante agua ligera a presión.

#### LA SEGUNDA CENTRAL, CENTRO DE UNAS SEMANAS

Para el primer trimestre de este año recién estrenado de 1971 se espera la entrada en servicio y conexión con la red nacional de la segunda central española productora de energía nuclear, la de Santa María de Carrión (Burgos), construida por Iberduero y Electra del Viego. Con un coste de 7.500 millones de pesetas, su reactor, también de agua ligera, como el de Zorita, pero en la versión de agua en ebullición, tiene una potencia bruta de 460.000 kilovatios, siendo la más importante de Europa en su género. Cuando, terminada la fase ac-

tual de experimentación, entre en la de explotación comercial y de servicio a la red, su turbogenerador suministrará el siete por ciento de la producción total de energía eléctrica de toda España. La central consta de edificaciones independientes para el reactor nuclear, el turboalternador, los residuos radiactivos y los servicios generales. El cuarenta por ciento de las instalaciones han sido fabricadas por la industria española.

Al finalizar este año de 1971, la potencia nuclear española ascenderá a un total aproximado de 600.000 kilovatios.

#### TREINTA Y CUATRO CENTRALES PARA EL PROGRAMA 1970-85

En el plazo de los quince años comenzados en 1970 y a terminar en 1985, el programa español de centrales eléctricas nucleares prevé la construcción de treinta y cuatro centrales: veintiocho de reactores térmicos

"clásicos" y seis de reactores rápidos, reactores ya en experimentación en Gran Bretaña y Rusia y que ofrecen la inmensa posibilidad de llegar a producir más del plutonio que consumen como combustible.

Por su parte, el Plan Eléctrico Nacional 1972-81 tiene prevista una potencia nuclear de ocho millones y medio de kilovatios, y para el año 2000, de setenta millones de kilovatios.

El año 1972, dentro de un año, está prevista la entrada en servicio de la tercera central española, la de Vendellós (Tarragona), cuya construcción se encuentra actualmente en una fase muy avanzada. La central está siendo construida por "Hifrensa" y tendrá una potencia bruta de 500.000 kilovatios. Tres años más tarde, en 1975, está prevista la entrada simultánea en servicio de tres centrales: la segunda fase de la de Zorita de los Canes y las primeras fases de las de Lemoniz (Vizcaya), de Iberduero, y de Almaraz

(Cáceres), de Hidroeléctrica Española-Unión Eléctrica Madrileña-Compañía Sevillana de Electricidad. La producción bruta de esta última se calcula en un millón de kilovatios.

#### EL PRIMERO DE SEIS REACTORES RAPIDOS

El primero de los seis reactores rápidos del programa nacional 1970-85 entrará en servicio, según las previsiones actuales, en 1978. Entonces, por primera vez, un reactor nuclear español empleará como combustible el plutonio obtenido de la combustión nuclear de los reactores térmicos clásicos. Hasta ahora, el tipo de los reactores nucleares comerciales, generalmente, de la "English Electric", pertenecen a los refrigerados por agua ligera, en sus versiones de agua a presión (Zorita) o agua en ebullición (Garroña) y los previstos, refrigerados por dióxido de carbono. En todos los casos, el com-



Colocación de la "tapadera" del reactor de la central eléctrica de energía nuclear de Vendellós (Tarragona). En 1972 se espera que entre en servicio esta central, la tercera española de su género.

bustible empleado es el uranio enriquecido o U-238.

Para 1985 se calcula que hayan entrado en servicio los restantes cinco reactores rápidos del programa. Entonces, la producción española de energía eléctrica de origen nuclear ascenderá a 17.000 millones de kilovatios. Y antes, en 1980, la energía eléctrica de origen nuclear llegará al treinta por ciento de la potencia de energía eléctrica instalada, para ascen-

der a más del cincuenta por ciento, a más de la mitad, diez años antes de que finalice el siglo actual, en 1990.

Para entonces, pues, el plutonio o el uranio habrán desplazado, en España y en el mundo, a las fuentes clásicas de energía: el carbón y el agua, y también al petróleo, el rey actual, y para entonces efímero, de las fuentes de energía. CESAR RUIZ-OCANA (PYRESA)

# Pequeñas cosas de Londres

## TIEMPO SEGUNDO: LIBRE

Por JESUS VASALLO

No existe el problema de llenar el ocio. Siempre hay cómo emplear el tiempo libre. A menos, para el forastero. No digo matar, porque eso es lo más hermoso que el tiempo, nunca perdido, sino ganado? Londres es una fiesta.

En un escaparate de Piccadilly, la batalla de Waterloo en miniatura. Soldaditos de plomo en orden de combate empujan los cuarenta mil extras de la última película sobre Napoleón. Con el glorioso recuerdo del siglo pasado se borra el triste de Dunquerque.

En Buckingham Palace el relevo de la guardia. Lento, ceremonioso, tradicional. Inglaterra parece inmovilista. Luego

se ve que no. Tiene policías femeninos a caballo y ha descolonizado muchas de sus posesiones. Un amigo británico me cye mascullar algo de Gibraltar y pregunta: «¿Dónde está eso?»

¡Qué mágicos espacios verdes! El sueño de un alcalde enamorado de los niños. Y la pesadilla de los niños que no pueden disfrutar de espacios verdes. Hablo de otras capitales.

La bella ciudad que en algunos barrios parece sumida todavía en las páginas de Dickens, se tizna y emborriona con las

basuras abandonadas en las calles. Parece un cementerio lleno de tumbas de plástico, entre las doradas hojas del otoño.

En la plaza de Berkeley, el espectáculo es desolador. Su empaque literario se va a la deriva. Un peatón se detiene y dice algo. Procuero que me lo traduzcan. «Este mundo no es más que basura y desperdicio». Puede que tenga razón, el hombre.

Se habla de epidemia, pero lo

capital, que ha resistido flemática y solemne, a la del sexo, resistirá también a ésta. Al fin y al cabo, es pesajera. Todo consiste en pagar unos cheques más a los basureros. La otra durará más. Está montada sobre el negocio diario de unos cuantos vivales.

Hay festejos pirotécnicos y permanecen movilizadas los equipos de bomberos. Por fortuna, el fuego no llega al Támesis.

Frente al caos de Madrid fluita, sin estruendos. Coches manejados con guante blanco.

Lo que cuesta más trabajo es acostumbrarse a marchar por la izquierda después de caminar

sede del The Scotch Whisky Association. Yo sé por qué.

En el céntrico hotel que habito, casi todas las doncellas, mozos y camareras de planta, son gallegos. Es como si uno leyese a Rosalía en plena Cuiy.

Entre en el Parlamento mezclado con la multitud, pues hay acceso libre. Intento sentarme en un sillón y un guardia altísimo y joven lanza un grito impresionante. Está prohibido. El pueblo puede entrar en la casa de sus representantes. Jugar a ser diputado o tomarse otras libertades, no. Eso se llama participar.

En los lujosos restaurantes no se nutre uno mal. Comida francesa y más barata que la fiesta que tiene lugar a beneficio de la especie animal salvaje: entre cinco y ochenta mil pesetas el

de hombres le aburre a muerte. A mí también. A los ingleses, no. Todos duermen.

El ilustre pianista prefiere a las señoras. Yo también, pero esas están en otros clubs. Y son más caros.

Creo que era Bernard Shaw quien decía que la educación es cuestión de escoger bien las amistades y escuchar. En los clubs hay caballeros bien elegidos y muy amigos. Pero nadie escucha a nadie. No hablan.

Whisky, juego, cuadros, trofeos, discreción. Y nada de ruido. En realidad cuando uno viene del país del grito y el derroche de decibelios, eso no se paga con todo el oro del mundo.

En las tiendas y en los «pubs», sólo minifaldas. Los clientes las prefieren y ellas se encuentran más cómodas. La guerra continúa.

¿Qué como me gusta a mí? Confieso que me da lo mismo. En Oxford Street, en King Road,

# CALATRAVA LA NUEVA UNO DE LOS CASTILLOS MAS IMPRESIONANTES DE EUROPA

Sólo reinó un año en Castilla Sancho III el Deseado; pero fue bastante para que de este periodo surgiera la constitución de la poderosa Orden mística y militar de Calatrava.

Sancho III, que entre 1157 y 1158 pudo frenar las ambiciones de su hermano Fernando II de León, imponer vasallaje a Sancho el Sabio de Navarra y concertar una alianza con Ramón Berenguer IV para apoderarse de dicha región (que no llegó a realizarse por su temprana muerte), hizo una brava defensa de la fortaleza de Calatrava la Vieja (sobre el Guadiana, cerca de Carrión) y a dos leguas de Ciudad Real) encomendada a Raimundo de Fitero y otros nobles soldados.

Quedó defendida la fortaleza y en ella, ya muerto varios años antes el rey, Raimundo, Diego Velázquez y otros más, llevaron a efecto la creación de la Orden. Era el año 1164.

Avanzaron mucho los frentes de batalla y los calatravos decidieron abandonar el castillo-sede para construir otro, que, efectivamente, construyeron. Y tan grande fue (y aun con sus ruinas lo es), que hemos de pensar la cantidad de hombres — cristianos, galeotes, moros prisioneros... — que hubiera de necesitarse.

La construcción realizóse en 1217, cuando el octavo maestro de la Orden era don Martín Fernández de la Quintana. Enfrente quedaba, siempre sobredorado (todavía se yergue un altivo murallón a dos mil varas de distancia), el castillo de Salvatierra, tenazmente guardado, por los árabes.

La fortaleza titulose Sacro Convento y Castillo de Calatrava la Nueva, que hoy se nos ofrece, más de siete siglos y medio transcurridos, impresionante en su mole roquera — acaso sin parangón en Europa —, sobre el Cerro del Alacranejo, dominando el extenso glacis de la "Villa Vieja" y cerrando el paso de Fresnedas, portillo abierto a Sierra Morena. Era ya la frontera de los cristianos.

La basílica ha sido parcialmente restaurada. Consta de tres naves, de estilo gótico, con magníficas bóvedas enladrilladas, obra de alarifes. Sobre su puerta, titulada de la Estrella, nos sugiere un maravilloso roseton gótico de cinco metros de diámetro, perfectamente reconstruido.

Lo que es el castillo en sí, hallase en deplorable estado de ruina; pero deja adivinar su colosalismo, dentro de un ancho recinto amurallado casi cortado a pico sobre las altas rocas. Es posible recorrer numerosas estancias en peor o mejor estado. Una de ellas (según reza la tradición) fue ocupada por Felipe II durante una noche. Desde el hueco central atisbamos las estribaciones de la cordillera, hacia el famoso Despeñaperros.

Resulta muy difícil restaurar todo el conjunto; pero, al menos, se hace lo indispensable. También resulta urgente y preciso mejorar la carretera de acceso, que desde la carretera principal, circuyendo el alto cerro, reptaba en una longitud de más de media legua, hasta alcanzar la cima, de la que emergen las formidables murallas, pasmo de los escasos y valientes visitantes, que serian muchísimos más con mayores facilidades para su ascensión.

Pues, aunque nadie que usa llegar a la meta queda defraudado, porque es demasiado grandioso aquéllo para lamentar las molestias del viaje, el turismo requiere ciertas comodidades. La visita a los castillos no ha de parecer una aventura arriesgada. Un mínimo de facilidades en el camino conviene al caso.

Ciertamente que se habla de una próxima solución del caso, no sabemos a cuenta de qué organismo. Pero nosotros hemos hecho la sinuosa singladura en automóvil y a pie, en ambas formas cansadísima. Una de las veces, al volver a la carretera de salida, encontramos varios visitantes esperando nuestro descenso para ver cómo se nos había dado. Y, aunque nada dijimos, descubrieron por las señas físicas que no era fácil el caso. Es urgente, pues, hacer transitable el carretero.

Verdad que el Sacro Convento y Castillo de Calatrava la Nueva está bastante apartado de las principales vías de comunicación. Pero, con buenos caminos, la gente acudiría a él para admirar su portentosa arquitectura, única y distinta.

JUAN DE CALATRAVA

(PYRESA)



toda la vida por la derecha. Conste que no lo digo con segundad.

Los taxis tienen algo de confesionario. Antes de subir, hay que hablar con el conductor por la ventanilla, en tono bajo y circunspecto. El, sin inmutarse, cuando terminamos el recorrido nos da la absolución. Y nosotros le damos la propina. Como en todas partes; solo que un poco más.

Hay lugares inolvidables. Por ejemplo, en Hall Moon Street,

cubierto. La tale sirve el espectáculo en color — buen alimento — a trescientos millones de la especie animal-hombre. Los que no coman, que se diviertan.

Alguien dijo que el arte de la conversación no se ha perdido, está escondido detrás del televisor. Menos mal. En los clubs tradicionales, parece que ya no existe. Lo demás, es silencio.

Rubinstein afirma que no le gustan esos lugares, porque un hombre le interesa y un grupo

en Old Bond veo muchachas y señoras estupendas con miradas, máximas, medianas y patalones. Y descubro que la sociedad del consumo terminará consumiendonos a todos. Privadamente, a causa de la mujer.

Como es natural, tampoco falta la superjerolítica moda para hombres. ¿Qué como me gustan a mí? De ninguna manera. Pero los "shippies" son una delicia y los gentlemen, con bombín o sin él, encantadores. (PYRESA)

Prom...  
cultu...  
del...  
L A pr...  
a su...  
nica y p...  
duda los...  
bemos...  
niveles...  
ción a...  
expresió...  
te prom...  
ral de E...  
precisam...  
ción h...  
con la t...  
para re...  
ción nac...  
SIGUI...  
que...  
ca...  
guir el p...  
nios exis...  
tualidad...  
rio de l...  
cia y la...  
dical a...  
ordenar...  
tural de...  
Según e...  
ra se co...  
nacional...  
del Plan...  
cien mil...  
más de...  
canzarán...  
Estudios...  
jeable en...  
tulo de...  
Este p...  
ción sup...  
de cien...  
tas y los...  
lización...  
sos inter...  
ses de d...  
brán de...  
ras c o n...  
jornada...  
SE ha...  
niza...  
sos...  
los seme...  
Ministeri...  
Ciencia...  
ción de...  
provincia...  
les e ins...  
ES int...  
cons...  
da...  
ire nue...  
educati...  
les, en i...  
nifles'o...  
mutua...  
tareas d...  
munitari...  
gidas d...  
feccionar...  
y a dot...  
nes esen...  
tarse co...  
que la v...  
LOS c...  
der...  
duado E...  
desatca...  
simo in...  
vierte e...  
moción...  
LA O...  
cal...  
más...  
con mis...  
carácter...  
boral, si...  
de la d...  
na del...  
las colat...  
ra, al h...  
las suya...  
nes de...  
con may...  
cacia a...  
integan...  
MAD...  
por las...  
pesetas...  
buna V...  
Dicho...  
se anali...  
aprovech...  
de cabez...  
Las c...  
en una...  
como en...  
teins, l...  
Por o...  
males, p...  
resultad...  
El Mini...  
de Asu...  
visitó...  
MADRID...  
marroquí...  
señor Bel...